

La ville de Bujumbura à partir du Lac Tanganyika, Burundi. © ONT

Rapport annuel 2012 Annual report  
BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA

Le Groupe BOA fête ses 30 ans  
BOA Group celebrates its 30<sup>th</sup> Anniversary

# Sommaire

## Table of contents

- 1 Le mot du PDG**  
Comments from the CEO
- 2-3 30 ans de croissance et d'expansion**  
30 years of growth and expansion
- 4 30 ans d'expérience au service des clients**  
30 years of experience serving customers
- 5 Les engagements du Groupe depuis 30 ans**  
The commitments of the Group for 30 years
- 6 Produits et Services disponibles**  
French only

## Rapport d'Activité

Activity Report

- 8-9 Le mot de la Direction Générale**  
Comments from the Director-General's Office
- 10 Faits marquants 2012**  
Highlights 2012
- 11 Chiffres-clés au 31/12/2012**  
Key figures on 31/12/2012
- 12-13 Engagements citoyens de la Banque**  
French only
- 14 Conseil d'Administration, Capital**  
Board of Directors, Capital
- 16-23 Rapport du Conseil d'Administration**  
Report by the Board of Directors
- 24 Rapports du Commissaire aux Comptes**  
French only
- 26-31 Bilan et Compte de Résultat**  
Balance sheet and Income statement
- 32-35 Résolutions**  
Resolutions
- 36-47 Annexes**  
French only
- 48-49 Notes**

## BANK OF AFRICA Group celebrates its 30<sup>th</sup> Anniversary

*This year we are celebrating our Group's 30<sup>th</sup> Anniversary.*

*BANK OF AFRICA was established at a time when the West African banking sector experienced serious difficulties. The founder's goal of the first BANK OF AFRICA, BOA-MALI, created in 1983 and then headed by Paul DERREUMAUX, was to fill a gap by creating a private African bank, with African capital, and dedicated to serving the African economy.*

*The original shareholders felt keenly the immense potential of a project that would help bring Africa together for a better future.*

*Investors – both private and public, both national and international – had also placed their trust in this project and helped it to develop into what it is today – a group with a presence in 15 African countries through 16 commercial banks as well as numerous financial companies.*

*The majority shareholder, BMCE Bank, has put at the disposal of BOA Group its multiple skills, as well as its international and continental experience. Alongside other shareholders, it also provides the necessary capital for BOA to develop and expand throughout the continent.*

*All the BOA subsidiaries have now adopted BMCE Bank's business model, which is based on extending banking services to citizens on a large-scale and assisting both private and public economic players with advice and financing to manage their companies and implement their projects.*

*Almost 5,000 staff members of all nationalities conduct their work with conviction and commitment. These women and men comprise teams that have expanded as the Group has developed, by knowing how to make the most of their differences, in order to become even stronger and more effective together.*

*But BOA is above all the hundreds of thousands of customers – retail clients of all classes and ages, companies of all sizes and economic sectors, associations, public services, investors, industrialists, and entrepreneurs – who each day place their trust in its professionalism.*

*This year, as we celebrate the Group's 30 years of existence, I would like to pay tribute to our shareholders, those who were with us from the start and those who joined later; to our hundreds of thousands of customers; to our 5,000 staff members; and to the authorities in each host country who provide us with their continuous support.*

*Thank you for your trust, thank you for your work, thank you for your support, thank you, everyone, and long live the BANK OF AFRICA Group!*

**Mohamed BENNANI**

Chairman and CEO of BOA GROUP

# Le Groupe BANK OF AFRICA fête ses 30 ans



*Cette année, nous fêtons les 30 ans de notre Groupe.*

*BANK OF AFRICA est née à une époque où le secteur bancaire connaissait en Afrique de l'Ouest de graves difficultés. L'objectif des fondateurs de la première BANK OF AFRICA, la BOA-MALI, créée en 1983 et alors dirigée par Paul DERREUMAUX, était de combler un vide en créant une banque privée africaine, avec des capitaux africains et au service de l'économie africaine.*

*Ces actionnaires de la première heure ont parfaitement senti le formidable potentiel d'un projet fédérateur, porteur d'avenir pour une Afrique meilleure.*

*Ce sont également des investisseurs, privés comme publics, nationaux comme internationaux, qui ont su accorder leur confiance à ce projet et l'ont aidé à se développer pour devenir aujourd'hui un groupe implanté dans 15 pays africains à travers 16 banques commerciales ainsi que plusieurs sociétés financières.*

*BMCE Bank, actionnaire majoritaire, met à la disposition du Groupe BOA ses multiples compétences comme son expérience internationale et continentale, et lui apporte également, en symbiose avec les autres actionnaires, les capitaux nécessaires à son développement et à son rayonnement sur le continent.*

*Toutes les filiales BOA ont maintenant adopté le « business model » de BMCE Bank, axé sur la bancarisation massive des citoyens et l'accompagnement, à travers le conseil et le financement, des opérateurs économiques, privés comme publics, dans la gestion de leur entreprise et la réalisation de leurs projets.*

*Ce sont près de 5 000 collaborateurs, de toutes nationalités, qui travaillent avec conviction et engagement. Ces femmes et ces hommes, ce sont des équipes qui se sont étoffées au fur et à mesure du développement du Groupe en sachant intelligemment agréger leurs différences, pour être encore plus riches et plus fortes ensemble.*

*Mais ce sont surtout ces centaines de milliers de clients, simples particuliers, de toutes classes et de tous âges, entreprises, de toutes tailles et de tous secteurs d'activité, associations, services publics, investisseurs, industriels, entrepreneurs, qui, chaque jour, font confiance au professionnalisme de BOA.*

*En cette année où nous célébrons 30 ans d'existence du Groupe, c'est à ces actionnaires, ceux de la première heure et ceux qui les ont rejoints, c'est à ces centaines de milliers de clients, c'est à ces 5 000 collaborateurs femmes et hommes, c'est aux Autorités de chacun des pays hôtes qui nous apportent sans cesse leur appui, que je souhaite rendre hommage aujourd'hui.*

*Merci pour votre confiance,  
merci pour votre travail,  
merci pour votre appui,  
merci à toutes et à tous et longue vie au Groupe BANK OF AFRICA.*

**Mohamed BENNANI**

Président Directeur Général de BOA GROUP

# 30 ans de croissance et d'expansion

30 years of growth and expansion

## Réseau bancaire\* / Banking network\*

### 1983 BANK OF AFRICA – MALI

15 Agences et 1 Centre d'Affaires à Bamako.  
8 Agences régionales et 13 Bureaux de proximité.

### 1990 BANK OF AFRICA – BÉNIN

22 Agences, 1 Centre d'Affaires et 2 Guichets portuaires à Cotonou.  
21 Agences régionales.

### 1994 BANK OF AFRICA – NIGER

Créée en 1989 : NIGERIAN INTERNATIONAL BANK (NIB). Intégrée au Réseau BOA en 1994.

8 Agences à Niamey.  
8 Agences régionales.

### 1996 BANK OF AFRICA – CÔTE D'IVOIRE

Créée en 1980 : BANAFRIQUE.  
Intégrée au Réseau BOA en 1996.

13 Agences et 1 Centre d'Affaires à Abidjan.  
8 Agences régionales et 1 Bureau de proximité.

### 1998 BANK OF AFRICA – BURKINA FASO

14 Agences et 1 Centre d'Affaires à Ouagadougou.  
13 Agences régionales.

### 1999 BANK OF AFRICA – MADAGASCAR

Créée en 1989 : BANKIN'NY TANTSAHA MPAMOKATRA (BTM) / Banque nationale pour le développement rural.

Intégrée au Réseau BOA en 1999.

21 Agences à Antananarivo.  
56 Agences régionales.

### 2001 BANK OF AFRICA – SÉNÉGAL

17 Agences et 1 Centre d'Affaires à Dakar.  
10 Agences régionales.

### 2004 BANQUE DE L'HABITAT DU BÉNIN

2 Agences à Cotonou.

### 2004 BANK OF AFRICA – KENYA

Créée en 1981 : sous forme de succursale BANQUE INDOSUEZ > CRÉDIT AGRICOLE-INDOSUEZ > CALYON. Intégrée au Réseau BOA, sous forme de filiale de droit kenyan, en 2004.

14 Agences à Nairobi.  
12 Agences régionales.

### 2006 BANK OF AFRICA – UGANDA

Créée en 1985 : SEMBULE INVESTMENT BANK Ltd > ALLIED BANK. Intégrée au Réseau BOA en 2006.

20 Agences à Kampala.  
13 Agences régionales.

### 2007 BANK OF AFRICA – TANZANIA

Créée en 1995 : EURAFRICAN BANK – TANZANIA Ltd (EBT). Intégrée au Réseau BOA en 2007.

10 Agences à Dar es Salaam.  
9 Agences régionales.

### 2008 BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA

Créée en 1909 à Bruxelles : BANQUE DU CONGO BELGE (BCB). 1922 : Agence BCB à Usumbura, Burundi.  
25 juillet 1964 : BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA (BCB). Intégrée au Réseau BOA en 2008.

7 Agences et 3 Guichets à Bujumbura.  
12 Agences régionales et 2 Guichets en province.

### 2010 BANK OF AFRICA – RDC

7 Agences à Kinshasa.  
1 Agence régionale.

### 2010 BANK OF AFRICA – MER ROUGE

Créée en 1908 : BANQUE INDOSUEZ MER ROUGE (BIMR). Intégrée au Réseau BOA en 2010.

3 Agences à Djibouti.

### 2011 BANK OF AFRICA – GHANA

Créée en 1999 : AMALBANK.  
Intégrée au Réseau BOA en 2011.

14 Agences et 1 Centre d'Affaires à Accra.  
5 Agences régionales.

### 2013 BANK OF AFRICA – TOGO

3 Agences à Lomé.

(\*) Réseau BANK OF AFRICA au 31/3/2013. *BANK OF AFRICA Network at 31/3/2013.*



## Filiales\* / Subsidiaries\*

### 1997 ACTIBOURSE

Siège social à Cotonou.  
1 Bureau de liaison à Abidjan.  
1 contact dans chaque BOA.

### 2002 AÏSSA

Siège social à Cotonou.

### 2002 AGORA

Siège social à Abidjan.

### 2004 ATTICA

Siège social à Abidjan.

### 2009 BOA-ASSET MANAGEMENT

Siège social à Abidjan.

### 2010 BOA-FRANCE

4 Agences à Paris.  
1 Agence à Marseille.



## Autres structures\* / Other entities\*

### 1999 FONDATION BANK OF AFRICA

BANK OF AFRICA FOUNDATION

Siège social à Bamako.  
Présente dans 11 pays du Groupe.  
*Presence in 11 countries where the Group operates.*

### 2000 BUREAU DE REPRÉSENTATION DU GROUPE BOA

BOA GROUP REPRESENTATIVE OFFICE

Siège social à Paris.

Siège social = *Head Office*

Agence = *Branch* - Agence régionale = *Regional Branch*

Centre d'Affaires = *Business Centre*

Créée en... / *Created in*

Bureau de proximité = *Local Branch*

Bureau de liaison = *Liaison Office*

Guichet = *Counter* - Guichet portuaire = *Port Branch*

Intégrée au Réseau BOA en... = *Integrated into BOA Network in...*

# 30 ans d'expérience au service des clients

30 years of experience serving customers

## Un réseau puissant\*

5 000 personnes au service de plus d'un million de clients.

Environ 370 sites d'exploitation et de production dédiés, sur 16 pays.

Un parc de Guichets Automatiques Bancaires et de Terminaux de Paiement Électronique, d'environ 450 unités, en expansion continue.

Près de 1 450 000 comptes bancaires.

## Une offre étendue et diversifiée

Une gamme complète de produits bancaires et financiers.

Une offre attractive en matière de bancassurance.

Des solutions adaptées à tous les problèmes de financement.

Une ingénierie financière performante.

## Un partenaire bancaire de référence, BMCE BANK,

appartenant à un grand groupe financier marocain, FinanceCom.

## Des partenaires stratégiques, dont :

PROPARCO,

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE INTERNATIONALE (SFI - GROUPE BANQUE MONDIALE),

BANQUE OUEST AFRICAINE DE DÉVELOPPEMENT (BOAD),

SOCIÉTÉ FINANCIÈRE NÉERLANDAISE POUR LE DÉVELOPPEMENT (FMO),

SOCIÉTÉ BELGE D'INVESTISSEMENT POUR LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT (BIO),

et le fonds d'investissement AUREOS.

## Une expérience africaine unique

Un développement continu depuis 30 ans.

## A strong network\*

5,000 people at the service of more than one million customers.

About 370 dedicated operating and service support offices in 16 countries.

A continuously expanding base of Automated Teller Machines and Electronic Payment Terminals, numbering around 450.

Close to 1,450,000 bank accounts.

## A wide and varied offer

Full range of banking and financial services.

An attractive range of bank insurance products.

Tailored solutions for all financing issues.

Successful financial engineering.

## A leading banking partner, BMCE BANK,

which is part of FinanceCom, a major Moroccan financial group.

## Strategic partners, including:

PROPARCO,

INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION (IFC - WORLD BANK GROUP),

WEST AFRICAN DEVELOPMENT BANK (BOAD),

NETHERLANDS DEVELOPMENT FINANCE COMPANY (FMO),

BELGIUM INVESTMENT COMPANY FOR DEVELOPING COUNTRIES (BIO),

and investment fund AUREOS.

## Unique experience in Africa

Continuous development for 30 years.

# Les engagements du Groupe depuis 30 ans

The commitments of the Group for 30 years

-  **La qualité du service offert à la clientèle**  
Quality of customer service
-  **Le dynamisme et la disponibilité des équipes**  
Dynamic, accessible staff
-  **La solidité financière**  
Financial solidity
-  **La cohésion du réseau**  
Cohesive network
-  **La diversité des financements proposés**  
Wide range of financing solutions
-  **L'expertise en ingénierie financière**  
Expertise in financial engineering
-  **La puissance des partenaires**  
Strong partners

**CA Groupe 2012 : 451,7 Millions d'Euros**

Group turnover 2012: 451.7 million euros

# Produits & services disponibles



## RÉSEAU BOA FRANCOPHONE

BCB

### Assurances

Assurance Études  
Assurance Prévoyance  
Assurance Retraite

### Comptes

Compte Chèque  
Compte Devises  
Compte Élite  
Compte Jeunes

### Épargne

Bons de Caisse  
Bons du Trésor par Adjudication  
Compte Épargne  
Compte Épargne Élite  
Dépôt à Terme  
Plan Épargne Ambition  
Plan Épargne Éducation  
Plan Épargne Logement  
Plan Épargne Pèlerinage

### M-Paiement/M-Banking

Airtel Money  
Orange Money

### Monétique

Carte SÉSAME  
Carte SÉSAME ÉPARGNE  
Carte VISA LIBRA  
Carte VISA PROXIMA  
Carte VISA Prépayée TOUCAN  
Cash Advance MASTERCARD

### Multimédia

B-Phone - B-SMS  
B-Web

### Packages

Pack FONXIONARIA  
Pack MON BUSINESS  
Pack SALARIA

### Prêts

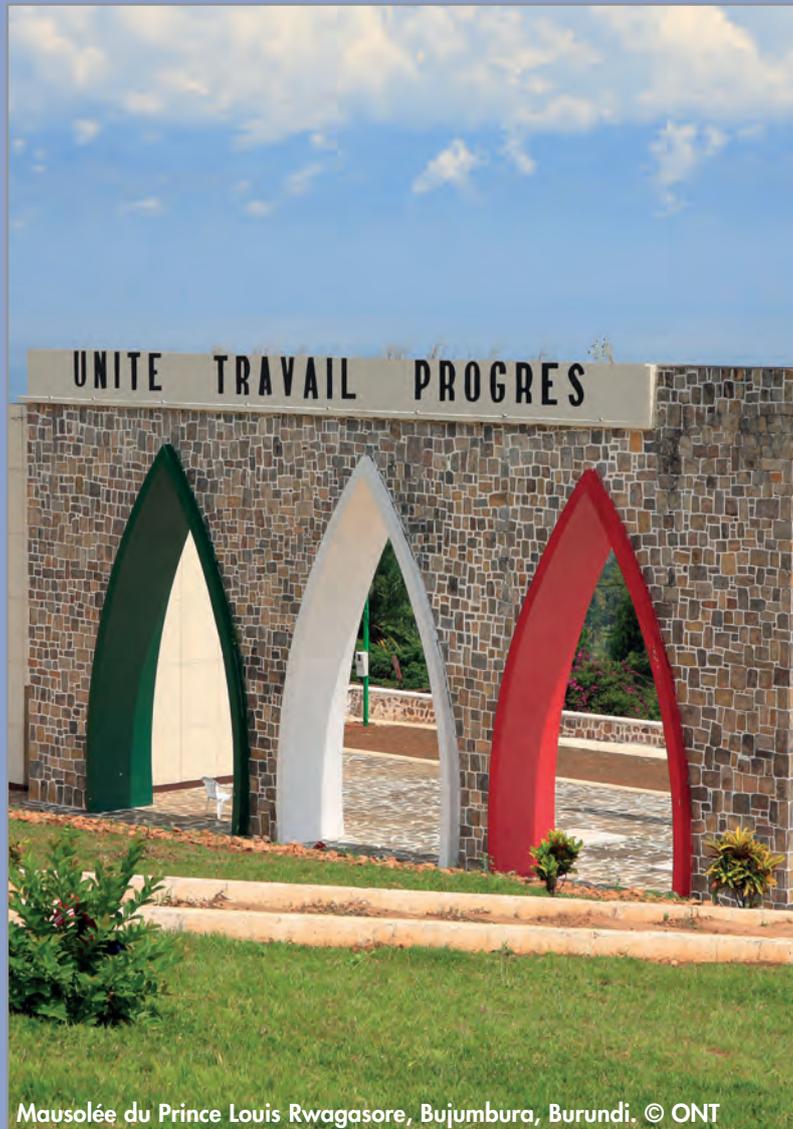
Avance  
Avance Tabaski  
Découvert Autorisé (Automatique)  
Microfinance  
Prêt Assurances  
Prêt Collectif  
Prêt Consommation  
Prêt Équipement  
Prêt Étudiant 2iE  
Prêt Événements Familiaux  
Prêt Habitation  
Prêt Immobilier  
Prêt Informatique  
Prêt Personnel  
Prêt Première Installation  
Prêt Rechargeable  
Prêt Scolarité « Prêt Tous à l'école »  
Prêt Véhicule

### Transferts & change

BOA Express  
Change Manuel  
Chèques de Voyage  
T-Cash  
Transfert Flash  
Western Union

### Entreprises

Large choix de produits et services à destination des grandes entreprises, PME/PMI, associations, institutions et des professions libérales.



Mausolée du Prince Louis Rwagasore, Bujumbura, Burundi. © ONT

# Rapport d'activité 2012

Activity Report

# Le mot de la Direction Générale

## Comments from the Director-General's Office



**Tharcisse RUTUMO**

Administrateur,  
Directeur Général  
et Président du Comité de Direction



**Thierry LIENART van LIDTH de JEUDE**

Administrateur,  
Directeur Général Adjoint  
et Vice-Président du Comité de Direction

En dépit de l'intensification de la concurrence et d'un contexte économique difficile dans le secteur bancaire, la BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA (BCB) a atteint les objectifs de croissance qu'elle s'était fixés pour l'exercice 2012.

À la clôture de l'exercice 2012, le total du bilan marque un accroissement de 13,3 %, tandis que les prêts nets à la clientèle et les dépôts affichent respectivement une progression de 21,7 % et de 19,4 % par rapport à l'année précédente. Pour ce qui est du Produit Net Bancaire (PNB), l'accroissement est de 2,9 % par rapport à l'exercice 2011.

Sur le plan commercial, dans son effort de diversification et de renforcement de son portefeuille clients, la Banque a mis un accent particulier sur le segment des PME. En effet, c'est en 2012 que la BCB a inauguré son projet PME avec l'appui de l'IFC.

En matière d'investissement, la Banque a poursuivi sa politique d'expansion de son réseau tant à Bujumbura qu'à l'intérieur du pays. Ainsi, en 2012, trois agences

*Despite keener competition and a challenging economic environment in the banking sector, the BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA (BCB) met the growth targets that it had set for the 2012 financial year.*

*In the 2012 financial year, total assets rose by 13.3%, while net customer loans and deposits were up, respectively, 21.7% and 19.4% from the previous year. Operating Income increased by 2.9% from the 2011 financial year.*

*Commercially, in an effort to diversify and expand its customer portfolio, the Bank focused on SMEs, in particular through its SME project launched during the year with the support of the IFC.*

*On the investment front, the Bank continued its network expansion policy, in both Bujumbura and elsewhere in Burundi, opening three branches in 2012, Rutana and Karusi Branches in January and Makamba Branch in November.*

ont été ouvertes : les Agences de Rutana et de Karusi en janvier et celle de Makamba en novembre.

Par ailleurs, à la clôture de l'exercice 2012, les travaux de réhabilitation de l'Agence de Gitega prenaient fin et l'inauguration du nouvel immeuble était prévue au mois de janvier 2013.

En matière d'innovation technologique, la BCB a acquis et installé deux nouveaux Guichets Automatiques Bancaires (GAB) à l'intérieur du pays, dont un à l'Agence de Ngozi et un autre à celle de Gitega. En outre, la Banque a procédé au lancement de la carte VISA prépayée TOUCAN, carte de retrait et de paiement internationale.

À l'avenir, la BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA poursuivra sa politique d'innovation technologique en renforçant et en développant les produits électroniques.

Enfin, la Direction Générale remercie vivement ses clients qui ont témoigné leur fidélité à la Banque, de même que l'ensemble du personnel qui s'est acquitté de sa mission quotidienne avec professionnalisme et dévouement.

**Thierry LIENART van LIDTH de JEUDE**

Administrateur Directeur Général Adjoint  
et Vice-Président du Comité de Direction

**Tharcisse RUTUMO**

Administrateur Directeur Général  
et Président du Comité de Direction

*At the end of 2012, renovation of the Gitega Branch was coming to a close and the new building was scheduled to open in January 2013.*

*In technological innovation, BCB acquired and installed two new Automatic Teller Machines (ATMs) outside the capital, one at the Ngozi Branch and one at the Gitega Branch. The Bank also launched the prepaid "TOUCAN" card, a VISA cash and international payment card.*

*The BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA plans to pursue its technological innovation, by expanding and developing electronic banking products.*

*The Management thanks its customers warmly for the loyalty they have shown to the Bank, as well as its entire staff, which has carried out its daily tasks with professionalism and devotion.*

**Thierry LIENART van LIDTH de JEUDE**

*Deputy Managing Director,  
and  
Vice-Chairman of the Executive Committee*

**Tharcisse RUTUMO**

*Managing Director,  
and  
Chairman of the Executive Committee*

# Faits marquants 2012

## Highlights 2012

### Janvier

Ouverture de l'Agence de Rutana, chef-lieu de la province du même nom, au Sud-Est du Burundi.

Ouverture de l'Agence de Karusi, chef-lieu de la province du même nom, au Centre du pays.

### Février

Élection de Madame Rose KATARIHO en qualité de Président du Conseil d'Administration.

### Mai

Participation aux Rencontres BANK OF AFRICA 2012 pour les Cadres du Groupe, à Marrakech, au Maroc.

### Août

Pose de la première pierre du nouvel immeuble du siège de la BCB et célébration du 90<sup>e</sup> Anniversaire de la BCB.

Participation à la 3<sup>e</sup> Édition du challenge commercial « Tous à l'école » organisé par le Groupe BOA.

### Septembre

Participation à la 1<sup>re</sup> Édition du challenge commercial « Campagne Épargne » organisé par le Groupe BOA.

### Novembre

Ouverture de l'Agence de Makamba, 19<sup>e</sup> agence du Réseau BCB, Chef-lieu de la province éponyme, dans le Sud du Burundi.

### Décembre

Lancement de la carte Visa prépayée TOUCAN lors d'un concert grand public organisé dans le cadre de la célébration du 90<sup>e</sup> Anniversaire de la BCB.

Participation aux Rencontres BANK OF AFRICA 2012 pour les Administrateurs du Groupe, à Arusha, en Tanzanie.

### January

Opening of a branch in Rutana, capital of the province of the same name, in southeast Burundi.

Opening of a branch in Karusi, capital of the province of the same name, in central Burundi.

### February

Election of Mrs Rose KATARIHO as Chairman of the Board of Directors.

### May

Participation in the 2012 BANK OF AFRICA network management meetings, in Marrakech, Morocco.

### August

First Stone laid of BCB's new headquarters and celebration of BCB's 90<sup>th</sup> Anniversary.

Participation in the 3<sup>rd</sup> Edition of the BOA Group's "Tous à l'école" sales challenge.

### September

Participation in the 1<sup>st</sup> Edition of the BOA Group's "Campagne Epargne" sales challenge.

### November

Opening of BCB's 19<sup>th</sup> branch, in Makamba, capital of the province of the same name, in southern Burundi.

### December

Launch of the prepaid VISA card, TOUCAN, at a concert open to the public as part of BCB's 90<sup>th</sup> Anniversary.

Participation in the 2012 BANK OF AFRICA Directors meetings, in Arusha, Tanzania.



Cérémonie de Pose de la première pierre du nouveau Siège de la BCB.

*First Stone Laying Ceremony for the new BCB headquarters.*

Affiches BCB, lors du concert organisé pour le lancement de la carte VISA TOUCAN.

*BCB posters at the concert held for the TOUCAN VISA card launch.*



# Chiffres clés au 31/12/2012

Key figures on 31/12/2012

**Total Bilan\***

**276 384 471**

**Total Assets\***

## Activité / Activity

Dépôts clientèle\* **234 496 488**  
*Deposits\**

Créances clientèle\* **153 990 023**  
*Loans\**

## Résultat / Income

Produit Net Bancaire\* **27 732 657**  
*Net operating income\**

Charges de fonctionnement\* **13 339 397**  
*Operating expenses\**

Résultat Brut d'Exploitation\* **12 670 958**  
*Gross operating profit\**

Résultat Net\* **3 692 302**  
*Net income\**

Coefficient d'Exploitation (%) **54.53**  
*Operating ratio (%)*

## Structure / Structure

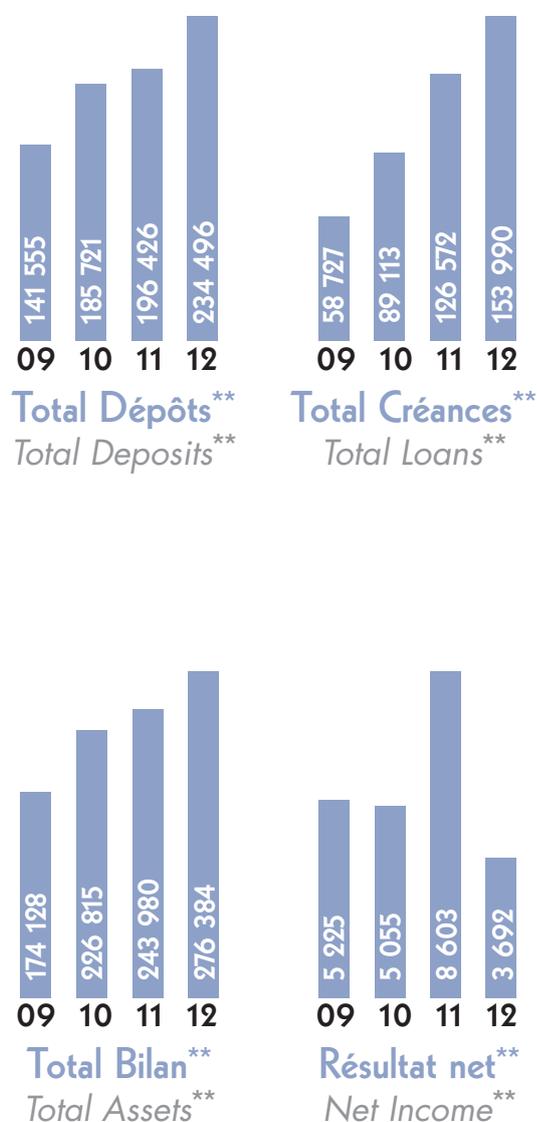
Fonds Propres après répartition\* **30 540 572**  
*Shareholders' equity after distribution\**

Fonds Propres/Total Bilan (%) **11.05**  
*Shareholders' equity/Total assets (%)*

Effectif moyen pendant l'exercice **385**  
*Average number of employees*

(\* ) En milliers de BIF / (\* ) In BIF thousands

## Évolution de 2009 à 2012 Evolution from 2009 to 2012



(\*\* ) En millions de BIF / (\*\* ) In BIF millions

# Engagements citoyens de la Banque

La BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA (BCB), en tant qu'acteur de la vie sociale burundaise, a, durant l'année 2012, poursuivi et renforcé ses actions citoyennes, notamment dans les domaines social et économique.

## Social

La BCB a participé, pour un montant total de plus de 90 millions de francs burundais (BIF), au financement des événements, actions et projets suivants.

### Dans le domaine sportif

Activités des fédérations burundaises de football, de rugby et de volleyball.

Compétitions organisées par le Club Omnisport du personnel de la BCB.

Activités du Cercle Hippique de Bujumbura.

Construction d'infrastructures sportives dans différentes provinces du Burundi.

Compétition Open Golf organisée par le Golf Club de Bujumbura.

Tour cycliste du Burundi.

Fourniture d'équipements à l'équipe de football dénommée « Athletico ».



Photo des joueurs de l'équipe de football « Athletico » financée en équipements sportifs par la BCB.

## Dans le domaine socio-sanitaire

Sponsoring du Rotary Club de Bujumbura.

Contribution au financement des activités de collecte de fonds de l'Association Nationale de Soutien aux Séropositifs et Sidéens (ANSS).

Soutien à l'Orphelinat de Rutana.

Sponsoring pour SOS Villages d'Enfants de Bujumbura.

Financement de la construction d'infrastructures scolaires et académiques dans différentes régions du pays.

Achat de mobilier pour une école de Makamba.

Appui aux collaboratrices de la BCB lors de la Fête Internationale des Femmes.

Rassemblement de la diaspora burundaise de Belgique et de Genève lors de la célébration du 50<sup>e</sup> Anniversaire de l'Indépendance du Burundi.

Activités des écoles Française et Belge de Bujumbura.

Participation à la construction de l'Université de Gitega.

## Sur le plan culturel

Exposition de peinture « Paroles de Couleur ».

Festival International du Cinéma et de l'Audio-visuel du Burundi (FESTICAB).

Activités du Centre culturel Matata.

Activités du Lion's Club de Bujumbura.

## Économique

L'activité principale de la BCB consiste à financer des opérations à destination d'organisations diverses et de particuliers.

Ainsi, la BCB est par exemple partenaire de l'ARFIC (Agence de Régulation de la Filière Café) dans le but de participer à la promotion de la culture du café, principal produit d'exportation du Burundi.

Plus généralement, la BCB applique des principes stricts de bonne conduite des affaires, en particulier dans le cadre de la lutte contre le terrorisme et le blanchiment d'argent.

En 2012, la BCB a financièrement soutenu, pour près de 5 millions de BIF :

- les activités du Conseil Économique et Social,
- l'organisation, à Bujumbura, de la Semaine Belge où ont eu lieu des rencontres entre investisseurs belges et opérateurs burundais.



- 1 - Photo prise lors de l'exposition « Paroles de Couleur », activité financée partiellement par la BCB.
- 2 - Remise des prix lors du FESTICAB 2012, activité financée partiellement par la BCB.

- 1 - Publicité BCB lors de la Semaine Belge 2012, activité financée partiellement par la BCB.
- 2 - Participants à la Semaine Belge 2012.
- 3 - Stand BCB lors de la Semaine Belge 2012.

# Conseil d'Administration

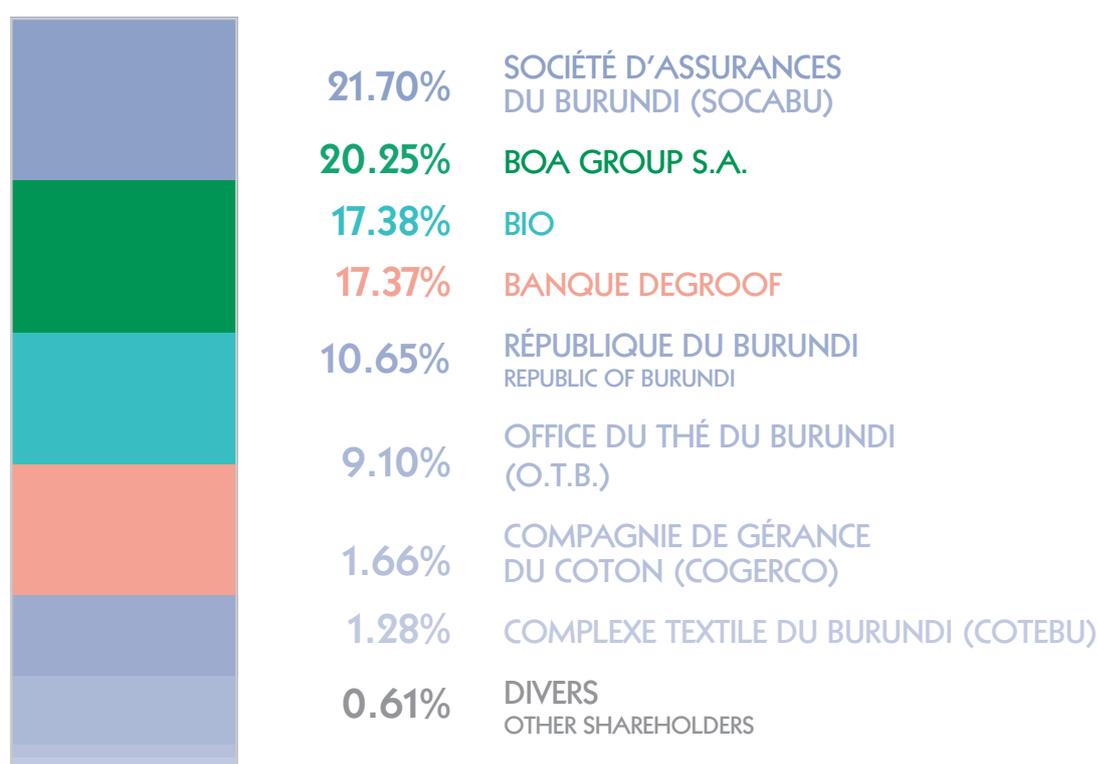
## Board of Directors

Au 28 mars 2013, le Conseil d'Administration de 11 membres, est composé comme suit :  
 At 28<sup>th</sup> March 2013, the Board of Directors comprised the following 11 members:

Rose KATARIHO, Président / <i>Chairman</i>	Carole MAMAN
Mohamed BENNANI	Onésime NDUWIMANA
Vincent de BROUWER	Tharcisse RUTUMO
Jean-Paul COUVREUR	Alain SIAENS
Géneviève KANYANGE	Anicet TUYAGA
Thierry LIENART	

# Capital

Au 28 mars 2013, la répartition du capital s'établit comme suit :  
 At 28<sup>th</sup> March 2013, the Bank's capital was held as follows:





La ville de Bujumbura, Burundi. © ONT

# Rapport du Conseil d'Administration

Report by the Board of Directors

# Rapport du Conseil d'Administration

à l'Assemblée Générale Ordinaire du 28 mars 2013

## I. Le cadre politique, économique & financier de l'exercice 2012

### A. Situation politique

Au cours de l'année 2012, l'espace politique burundais a été dominé par la célébration du 50<sup>e</sup> Anniversaire de l'Indépendance du Burundi. Dans ce cadre, il a été inauguré diverses œuvres érigées dans les 17 provinces du Burundi. Ces œuvres étaient essentiellement constituées d'infrastructures publiques telles que les places de l'Indépendance, les stades, des infrastructures éducatives, des bureaux provinciaux, etc.

Au mois de mai 2012, le Président de la République du Burundi a promulgué des lois portant détaxation de certains produits vivriers en vue de faire face à la flambée des prix. Notamment :

- Loi n° 1/10 du 14 mai 2012 portant amendement d'une disposition de la loi n° 1/10 du 30 juin 2009 portant application du Tarif Extérieur Commun « TEC » de la Communauté Est Africaine.
- Loi n° 1/11 du 14 mai 2012 portant amendement d'une disposition de la loi n° 1/02 du 17 février 2009 portant institution de la Taxe sur la Valeur Ajoutée « TVA ».
- Loi n° 1/12 du 14 mai 2012 portant amendement d'une disposition de la loi n° 1/22 du 26 mai 2006 portant création de la redevance administrative.

Les produits concernés par cette détaxation sont le manioc sec, la farine de manioc, les graines de maïs, la farine de maïs, le blé panifiable, la farine de blé panifiable, le poisson frais ou séché, les arachides, les pommes de terre, le haricot sec, l'oignon, le riz et l'huile de palme. Cette mesure de détaxation de ces produits vivriers a été prorogée de six mois à partir de janvier 2013.

Le gouvernement du Burundi s'est attelé à l'amélioration et l'assainissement de l'environnement économique, afin d'encourager les investisseurs locaux et étrangers.

### B. Sur le plan économique

Selon le Rapport Doing Business 2013 de la Banque Mondiale, le Burundi est passé de la 172<sup>e</sup> à la 159<sup>e</sup> place et s'est ainsi placé au 5<sup>e</sup> rang des 10 pays dont l'économie a le plus progressé dans au moins 3 domaines entre 2011 et 2012. Le Burundi s'est notamment distingué dans le processus de création d'entreprise, d'obtention de permis de construire, de transfert de propriété et dans le commerce transfrontalier.

Le budget général des dépenses de l'État voté pour l'année 2013 a été fixé à 1 389,1 milliards de Francs burundais (BIF), soit un accroissement du budget de 16,1 % en comparaison avec le budget de l'exercice 2012. Cet accroissement est dû essentiellement à l'augmentation des charges salariales et des prix des biens et services, au transfert des subsides et au versement des intérêts plus élevés suite



Défilé du personnel BCB lors du 50<sup>e</sup> Anniversaire de l'Indépendance du Burundi, le 1<sup>er</sup> Juillet 2012.

*BCB staff parade on the 50<sup>th</sup> Anniversary of the Independence of Burundi on 1 July 2012.*

à l'émission des Bons et Obligations du Trésor. Quant au budget général des recettes, il est évalué à 1 320,9 milliards de BIF, soit un déficit global de 68,2 milliards de BIF.

Les institutions comme l'Office Burundais des Recettes (OBR) et l'Agence de Promotion des Investissements (API) ont poursuivi leur contribution au redressement de l'économie burundaise, la première en collectant davantage d'impôt et de taxes et la seconde en attirant davantage les investisseurs.

## ➤ Taux d'inflation + 18,2 %

Selon les statistiques de l'institut des Statistiques et Études Économiques du Burundi (ISTEEBU), la moyenne annuelle de l'évolution du taux d'inflation est passée de 9,6 % en 2011 à 18,2 % en 2012.

En matière de change, le cours moyen du dollar américain est passé de 1 361,5 BIF par unité en fin d'année 2011 à 1 546,1 BIF par unité en fin d'année 2012, soit une variation de plus de 13,6 %.

Le cours moyen de la monnaie européenne, l'euro, est de son côté passé de 1 761,3 BIF par unité à fin 2011 à 2 041,0 BIF en fin d'année 2012, soit une variation de 15,9 % avec des fluctuations en dents de scie au cours de l'exercice.

## C. L'évolution de la production des principales cultures industrielles du Burundi

### 1) Le café

La production du café marchand a été de 14 000 tonnes pendant la campagne 2011-2012, tandis que la production attendue pour la campagne 2012-2013 est de 23 545 tonnes. Cette hausse de la production s'explique principalement par le phénomène habituel de cyclicité du caféier.

Les cours mondiaux du café en fin d'année 2012 se situaient à 143,8 cents par livre contre 226,9 cents par livre en début d'année, soit une variation négative de - 36,6 %.

### 2) Le thé

La production du thé en feuilles vertes est passée de 40 852 tonnes en 2011 à 42 137 tonnes en 2012, soit une variation positive de 3,1 %.

### 3) Le sucre

La production du sucre est passée de 20 501 tonnes pendant la campagne 2011/2012 à 23 149 tonnes pendant la campagne 2012/2013, soit une progression de 12,9 %.

### 4) Le coton

La production de coton graine est passée de 1 889 tonnes en 2011 à 844 tonnes en 2012, soit une diminution de 55,3 % tandis que la production de coton fibre est, à son tour, passée de 803 tonnes en 2011 à 693 tonnes en 2012, soit une diminution de 13,7 %.



La célébration du 90<sup>e</sup> Anniversaire de la BCB.

*BCB's 90<sup>th</sup> Anniversary celebrations.*

## II. Administration

La composition du Conseil d'Administration de la Banque a changé pendant l'exercice 2012, avec le remplacement de Madame Clotilde NIRAGIRA par Madame Rose KATARIHO, en qualité d'Administrateur et de Président du Conseil d'Administration.

En outre, en 2012, il a été renouvelé le mandat de certains Administrateurs à savoir :

- Messieurs Alain SIAENS et Jean-Paul COUVREUR, mandataires de la Banque DEGROOF,
- Messieurs Henri LALOUX et Thierry LIENART, mandataires de BIO,
- Monsieur Alexis NZOHABONIMANA, Administrateur représentant l'OTB,
- Monsieur Tharcisse RUTUMO, mandataire de l'État du BURUNDI,
- Monsieur Vincent de BROUWER, mandataire de BOA GROUP.

Ces Administrateurs ont été réélus en qualité d'Administrateurs dont le mandat expire à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire de 2016.



**L'Agence Makamba, ouverte en novembre 2012.**  
*The Makamba Branch, opened in November 2012.*



**L'Agence Rutana, ouverte en janvier 2012.**  
*The Rutana Branch, opened in January 2012.*

### III. Activités commerciales

Au cours de l'exercice 2012, la BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA a clôturé le Plan Triennal de Développement (PTD) pour la période 2010-2012 et a validé celui de la période 2013-2015.

En matière d'investissement, la Banque a poursuivi sa politique d'expansion de son réseau tant à Bujumbura qu'à l'intérieur du pays. Ainsi, en 2012, trois agences ont été ouvertes à savoir l'Agence de Rutana inaugurée le 7 janvier 2012, l'Agence de Karusi inaugurée le 13 janvier 2012 et l'Agence de Makamba inaugurée le 30 novembre 2012. Il faut noter que l'ancienne Agence de Gihofi est devenue un guichet rattaché à la nouvelle Agence de Rutana.

En vue de renforcer son image de marque, la Banque a procédé à la célébration de son 90<sup>e</sup> Anniversaire en date du 3 août 2012, à laquelle certains de ses clients ont été associés. Elle en a profité pour poser la première pierre pour la construction du nouvel immeuble de son Siège Social sous le haut patronage de Son Excellence le 2<sup>e</sup> Vice-Président de la République du Burundi. Dans le cadre de cette célébration, d'autres activités ont été mises en œuvre tout au long de l'année. Il s'agit notamment :

- d'un cocktail dinatoire, en marge du Conseil d'Administration qui s'est tenu le 5 octobre 2012 à Bruxelles ;
- d'un concert grand public qui a eu lieu dans les enceintes du Musée Vivant de Bujumbura le 21 décembre 2012 et été animé par KIDUMU la star de la musique burundaise ;
- d'un film documentaire réalisé concernant les 90 ans de la BCB.

En matière d'innovation technologique, la Banque a acquis et installé, en 2012, deux nouveaux Guichets Automatiques Bancaires (GAB) dont un à l'Agence de Ngozi et un autre à l'Agence de Gitega.



Inauguration de l'Agence Makamba, en novembre 2012.  
Inauguration of the Makamba Branch, in November 2012.

Par ailleurs, la Banque a procédé au lancement de la carte VISA prépayée TOUCAN sur le marché bancaire. Ce nouveau produit est venu s'ajouter et renforcer la gamme des produits novateurs de la Banque tel que le B-Phone et le B-Web. L'ensemble de ces produits contribue à l'amélioration de l'image de marque de la Banque.

Tous ces investissements répondent au souci de la Banque de faciliter la tâche à ses clients en les plaçant au centre de ses préoccupations et de leur proposer des solutions adaptées à leurs besoins.

## IV. Bilan et Résultat

### A. Bilan

#### ↗ Total Bilan + 13,3 %

Le total du bilan de la Banque s'élève à 276 384 millions de BIF au 31 décembre 2012 contre 243 980 millions de BIF à la fin de l'exercice précédent, soit une progression de 32 404 millions de BIF représentant un accroissement de 13,3 %.

#### 1) Les prêts à la Clientèle

Pendant l'exercice 2012, le total des prêts nets à la clientèle est passé de 126 572 millions de BIF au 31 décembre 2011 à 153 990 millions de BIF au 31 décembre 2012, soit une progression de 27 418 millions de BIF qui représente 21,7 %.

#### 2) Les dépôts de la Clientèle

Le total des dépôts de la clientèle s'élève à 234 496 millions de BIF au 31 décembre 2012 contre 196 426 millions de BIF à la fin de l'année précédente, soit une progression de 38 070 millions de BIF représentant un accroissement de 19,4 %.

Les dépôts en devises, de 73 859 millions de BIF, représentent 31,5 % du total des dépôts, soit une proportion légèrement supérieure à celle de l'année précédente qui était de 30,1 %.

### B. Résultat

#### 1) Les produits

##### Le Produit Net Bancaire

Le Produit Net Bancaire réalisé par la Banque en 2012 est de 27 733 millions de BIF contre 26 953 millions de BIF réalisé en 2011, soit un accroissement de 779 millions de BIF qui représente 2,9 %.



Danseuses lors de la célébration du 90<sup>e</sup> Anniversaire de la BCB.

*Dancers at BCB's 90<sup>th</sup> Anniversary celebrations.*

## 2) Les charges

### Les charges d'exploitation

Le montant total des charges d'exploitation est passé de 11 767 millions de BIF à la clôture de l'exercice 2011 à 13 339 millions de BIF en 2012, soit une hausse de 1 573 millions de BIF qui représente 13,4 %.

Cet accroissement s'explique par l'augmentation des activités de la Banque, par celle du prix des fournitures et autres consommables sur le marché, ainsi que par la hausse des cours de change des monnaies étrangères.

## 3) Le résultat net

### Résultat net : 3 692 301 599 BIF

Le résultat net de la Banque pour l'exercice 2012 s'élève à 3 692 301 599 BIF. En y ajoutant le report à nouveau de l'exercice antérieur de 3 054 096 BIF, le résultat à affecter s'établit à 3 695 355 695 BIF et se répartit comme suit :

Réserve légale	369 000 000 BIF
Réserve disponible	665 000 000 BIF
Dividende brut	2 392 726 100 BIF
Tantièmes	265 858 456 BIF
Report à nouveau	2 771 139 BIF

## V. Bilan social

Au cours de l'exercice 2012, la Banque a poursuivi sa politique de recrutement, de formation et de renforcement des capacités des ressources humaines dans des domaines variés. La politique de formation du personnel a été menée pour répondre aux besoins de la Banque et aux exigences de l'environnement de travail actuel qui est de plus en plus concurrentiel.

La Banque a également poursuivi sa politique d'épanouissement du personnel notamment par la célébration de la fête des femmes en l'insérant dans celle du 90<sup>e</sup> Anniversaire de la BCB et par l'organisation des séminaires dans un cadre convivial, en dehors du lieu de travail habituel, pour les Directeurs et cadres d'une part, et pour les responsables d'agences d'autre part.

# Report by the Board of Directors

to the Annual General Meeting held on 28 March 2013

## I. Political, economic and financial trends during fiscal year 2012

### A. The political context

Political life in Burundi in 2012 featured the celebration of the 50<sup>th</sup> Anniversary of its independence. As part of the celebrations, construction projects were undertaken in Burundi's 17 provinces, mainly public infrastructures, such as Independence squares, stadiums, educational infrastructure, provincial offices, etc.

In May 2012, the President of the Republic of Burundi promulgated laws to tax-exempt some subsistence foods, in reaction to their rocketing prices, including:

- Law N° 1/10 of 14 May 2012 amending a provision of Law N°1/10 of 30 June 2009 implementing the Common External Tariff (CET) of the East African Community.
- Law N° 1/11 of 14 May 2012 amending a provision of Law N°1/02 of 17 February 2009 instituting a Value-Added Tax (VAT).
- Law N° 1/12 du 14 May 2012 amending a provision of Law N°1/22 of 26 May 2006, creating an administrative royalty.

The subsistence products affected by this exemption are dried manioc, manioc flour, maize grains, maize flour, bread-quality wheat, bread-quality flour, fresh and dried fish, peanuts, potatoes, dried beans, onions, rice and palm oil. This tax exemption on subsistence products was extended by six months, effective January 2013.

The Burundi government has focused on enhancing and shoring up the business environment, in order to encourage local and foreign investors.

### B. The economic context

According to the World Bank's 2013 Doing Business report, Burundi rose from 172<sup>nd</sup> to 159<sup>th</sup> place, and thus ranked fifth out of 10 countries whose economy made the most progress in at least three areas between 2011 and 2012. Burundi stood out mainly in its business start-up process, building permit process, property transfer procedures, and cross-border trade.

The state's general budget approved for 2013 was set at 1,389.1 billion Burundian francs (BIF), or a 16.1% increase over the 2012 budget. This increase is due mainly to higher payroll taxes, increases in goods and services prices, the transfer of subsidies, and higher debt-servicing costs, following the issue of treasury bonds and bills. General receipts are estimated at BIF 1320.9 billion, hence a total deficit of BIF 68.2 billion.

Institutions such as the Burundi Revenue Authority (OBR) and the Investment Promotion Agency (API) continued to contribute to the recovery in the Burundian economy, OBR by collecting more taxes and levies, and API by attracting more investors.

According to statistics from the National Economic Statistics Agency (ISTEEBU), annual average inflation rose from 9.6% in 2011 to 18.2% in 2012.

The average dollar exchange rate rose by more than 13.6%, from BIF 1,361.5 per unit at the end of 2011 to BIF 1,546.1 at the end of 2012.

The euro, meanwhile, gained 15.9%, from BIF 1,761.3 per unit at the end of 2011 to BIF 2,041.0 at the end of 2012, after fluctuating throughout the year.

### C. Production trends in Burundi's main cash crops

#### 1) Coffee

Green coffee production came to 14,000 tonnes during the 2011-2012 campaign, while 23,545 tonnes in output is projected for the 2012-2013 campaign. This increase in production is due mainly to the cyclical nature of the coffee industry. The world market price for coffee at the end of 2012 was 143.8 cents per pound, compared with 226.9 cents per pound at the start of the year, or a 36.6% decline.

#### 2) Tea

Production of green leaf tea rose by 3.1%, from 40,852 tonnes in 2011 to 42,137 tonnes in 2012.

#### 3) Sugar

Sugar production rose by 12.9%, from 20,501 tonnes in 2011/2012 to 23,149 tonnes in 2012/2013.

#### 4) Cotton

Cotton grain production fell 55.3%, from 1,889 tonnes in 2011 to 844 tonnes in 2012, while cotton fibre production was down 13.7%, from 803 tonnes in 2011 to 693 tonnes in 2012.

## II. Administration

Membership on the Bank's Board of Directors changed during 2012, with the replacement of Mrs Clotilde NIRAGIRA by Mrs Rose KATARIHO, as Director and Chairman of the Board of Directors.

In 2012, the following Directors were re-elected:

- Mr Alain SIAENS and Mr Jean-Paul COUVREUR, representatives of Banque DEGROOF,
- Mr Henri LALOIX and Mr Thierry LIENART, representatives of BIO,
- Mr Alexis NZOHABONIMANA, Director representing OTB,
- Mr Tharcisse RUTUMO, representative of the BURUNDI STATE,
- Mr Vincent de BROUWER, representative of BOA GROUP.

These Directors were re-elected to serve until the Ordinary General Meeting of 2016.

## III. Commercial activities

During the 2012 financial year, the BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA closed its 2010-2012 Three-Year Development Plan and approved its 2013-2015 plan. In investment, the Bank pursued its policy of expanding its network both in Bujumbura and elsewhere in Burundi. In 2012, three branches were opened: in Rutana, on 7 January 2012, in Karusi on 13 January 2012, and in Makamba on 30 November 2012. The former Gihofi Branch became a counter reporting to the new Rutana Branch.

To build up its brand image, the Bank held a celebration of its 90<sup>th</sup> Anniversary on 3 August 2012, to which selected customers were invited. It took advantage of this occasion to lay the cornerstone of its new Head Office under the patronage of His Excellency, the Second Vice-President of the Republic of Burundi. The celebration included other activities throughout the year, including:

- a cocktail-dinner reception, in conjunction with the Board of Directors' meeting on 5 October 2012 in Brussels;
- a public concert by KIDUMU, a Burundian music star, at the Musée Vivant de Bujumbura on 21 December 2012;
- a documentary film on BCB's 90-year history.

In technological innovation, BCB acquired and installed two new Automatic Teller Machines (ATMs) in 2012, one at the Ngozi Branch and one at the Gitega Branch. The Bank also launched the prepaid "TOUCAN" card, a VISA cash and international payment card.

The Bank also launched the TOUCAN prepaid VISA card on the market. This new product expands the range of the Bank's innovative products, such as B-Phone and the B-Web. All of these products are helping to improve the Bank's brand image.

All these investments address the Bank's objective of making life easier for its customers by placing them at the core of its concerns and offering them solutions that meet their needs.

## IV. Balance sheet and Income statement

### A. Balance sheet

The Bank's total assets at 31 December 2012 stood at BIF 276,384 million, a 13.3% (BIF 32,404 million) increase from the BIF 243,980 million at the end of the previous financial year.

#### 1) Customer loans

During the 2012 financial year, total net customer loans rose from BIF 126,572 million at 31 December 2011 to BIF 153,990 at 31 December 2012, or a BIF 38,070 million (21.7%) increase.

#### 2) Customer deposits

Total customer deposits rose by BIF 38,069 (19.4%) to BIF 234,496 million at 31 December 2012 from BIF 196,426 million one year earlier.

Foreign currency deposits came to BIF 73,859 million, amounting to 31.5% of total deposits, which is slightly more than the previous year's proportion of 30.1%.

### B. Income Statement

#### 1) Income

##### Operating income

The Bank's Operating Income came to BIF 27,733 million in 2012, vs. BIF 26,953 million in 2011, hence a BIF 779 million (2.9%) increase.

#### 2) Expenses

##### Operating expenses

Total operating expenses rose by BIF 1,573 million (13.4%), from BIF 11,767 million in 2011 to BIF 13,339 million in 2012.

This increase was due to both increased business volumes and to higher market prices for supplies and other consumables, as well as to the local currency's decline vs. foreign currencies.

### 3) Net income

The Bank's net income for 2012 amounted to BIF 3,692,301,599. In addition to the previous balance brought forward of BIF 3,054,096, the income for allocation totalled BIF 3,695,355,695, broken down as follows:

Legal reserve	BIF 369,000,000
Available reserve	BIF 665,000,000
Gross dividend	BIF 2,392,726,100
Bonus share of profits	BIF 265,858,456
New balance brought forward	BIF 2,771,139

## V. Social report

During the 2012 financial year, the Bank continued to implement its policy of recruitment, training and strengthening its human resources in various areas. The staff training policy has been tailored to the Bank's needs and to current standards on the labour market, which is increasingly competitive.

The Bank also pursued its staff development policy, for example, making Women's Day a part of BCB's 90<sup>th</sup> Anniversary celebration and by holding informal off-site seminars for Directors and executives, and for branch managers.

# Rapport du Commissaire aux Comptes

Exercice clos le 31 décembre 2012

**En vertu des dispositions de la loi n° 1/017 du 23 octobre 2003 portant Réglementation des Banques et des Établissements Financiers et en exécution du mandat qui nous a été confié, nous avons vérifié le bilan, le compte d'exploitation de la BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA (BCB) et leurs annexes portant sur la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2012.**

Notre mission a été de vérifier les livres de la Banque et de contrôler la régularité et la sincérité des comptes arrêtés au 31 décembre 2012 conformément à l'esprit des articles 108 et 112 du Code des sociétés privées et publiques et de l'article 25 des statuts de la BCB, afin de formuler une opinion indépendante sur les états financiers et documents annexés et d'émettre des recommandations pour améliorer la gestion en cas de nécessité.

Notre vérification a donc été réalisée selon les normes généralement admises et a comporté les analyses et tous les contrôles des pièces comptables en rapport avec la gestion que nous avons considérée comme nécessaires et utiles. La méthode de vérification utilisée est celle des sondages et recoupements opérés entre les états financiers et leurs annexes avec leurs pièces comptables justificatives pour nous assurer de la réalité des soldes.

L'examen des comptes d'Actif et du Passif ainsi que le Compte d'Exploitation au 31 décembre 2012 nous a ainsi permis de juger du respect par la BCB des dispositions légales et réglementaires en matière de surveillance des mouvements de la trésorerie, des crédits à la clientèle, de la constitution des réserves, des provisions et des taux d'amortissement.

Ainsi, nous estimons que l'examen effectué constitue une base suffisante pour exprimer notre opinion.

## Opinion

À notre avis, les états financiers de la BCB, arrêtés au 31 décembre 2012 tels qu'annexés aux pages 6 à 43 de notre rapport, présentent sincèrement dans leurs aspects significatifs la situation financière de la BCB ainsi que les résultats de ses opérations pour la période allant du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2012, conformément aux normes comptables généralement admises.

Fait à Bujumbura, le 18 février 2013

**Le Commissaire aux Comptes**

**FENRAJ CONSEIL**

**Ferdinand NDAYIZIGIYE**

Administrateur Directeur Général



Monument de l'Unité Nationale, Bujumbura, Burundi © ONT

# Bilan - Compte de résultat - Résolutions

Balance sheet - Income Statement - Resolutions

# Bilan comparé des deux derniers exercices (en milliers de BIF)

Actif / Assets	2011*	2012*
<b>CAISSE / CASH</b>	<b>8 263 016</b>	<b>9 102 001</b>
<b>CRÉANCES INTERBANCAIRES / INTERBANK LOANS</b>	<b>73 996 069</b>	<b>90 579 447</b>
• À VUE / DEMAND DEPOSITS	42 567 046	59 719 194
• BANQUE CENTRALE / CENTRAL BANK	12 711 576	11 997 751
• TRÉSOR PUBLIC, CCP / TREASURY, POST OFFICE BANK		
• AUTRES ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT / OTHER CREDIT INSTITUTIONS	29 855 470	47 721 443
• À TERME / TERM DEPOSITS	31 429 023	30 860 253
<b>CRÉANCES SUR LA CLIENTÈLE / CUSTOMER LOANS</b>	<b>126 571 506</b>	<b>153 990 023</b>
• PORTEFEUILLE D'EFFETS COMMERCIAUX / PORTFOLIO OF DISCOUNTED BILLS	10 435 064	10 141 874
• CRÉDITS DE CAMPAGNE / SEASONAL CREDIT		
• CRÉDITS ORDINAIRES / ORDINARY CREDIT	10 435 064	10 141 874
• AUTRES CONCOURS À LA CLIENTÈLE / OTHER CUSTOMER CREDIT FACILITIES	64 065 712	81 709 758
• CRÉDITS DE CAMPAGNE / SEASONAL CREDIT	2 431 558	1 601 318
• CRÉDITS ORDINAIRES / ORDINARY CREDIT	61 634 154	80 108 440
• COMPTES ORDINAIRES DÉBITEURS / OVERDRAFTS	52 070 730	62 138 391
• AFFECTURAGE / FACTORING		
<b>TITRES DE PLACEMENT / INVESTMENT SECURITIES</b>	<b>16 270 400</b>	<b>2 770 400</b>
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES / FINANCIAL ASSETS</b>	<b>117 354</b>	<b>123 101</b>
<b>CRÉDIT-BAIL &amp; OPÉRATIONS ASSIMILÉES / LEASING &amp; SIMILAR OPERATIONS</b>	<b>455 476</b>	<b>0</b>
<b>IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES MISES EN EQUIVALENCE / FINANCIAL ASSETS AT EQUITY VALUE</b>		
<b>IMMOBILISATIONS INCORPORELLES / INTANGIBLE ASSETS</b>	<b>296 179</b>	<b>623 615</b>
<b>IMMOBILISATIONS CORPORELLES / FIXED ASSETS</b>	<b>14 172 817</b>	<b>17 373 129</b>
<b>ACTIONNAIRES &amp; ASSOCIÉS / SHAREHOLDERS &amp; ASSOCIATES</b>		
<b>AUTRES ACTIFS / OTHER ASSETS</b>	<b>3 028 147</b>	<b>1 346 548</b>
<b>COMPTES D'ORDRE &amp; DIVERS / SUNDRY ACCOUNTS</b>	<b>809 022</b>	<b>476 207</b>
<b>ÉCARTS D'ACQUISITION / CONSOLIDATED GOODWILL</b>		
<b>TOTAL DE L'ACTIF / TOTAL ASSETS</b>	<b>243 979 986</b>	<b>276 384 471</b>
<b>Hors Bilan / Off-Balance-Sheet</b>	<b>2011*</b>	<b>2012*</b>
<b>ENGAGEMENTS DONNÉS / COMMITMENTS GIVEN</b>	<b>26 352 579</b>	<b>26 947 919</b>
• ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT / CREDIT COMMITMENTS	10 044 911	10 643 883
• EN FAVEUR D'ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT / TO CREDIT INSTITUTIONS		
• EN FAVEUR DE LA CLIENTÈLE / TO CUSTOMERS	10 044 911	10 643 883
• ENGAGEMENTS DE GARANTIE / GUARANTEES GIVEN	16 307 668	16 304 036
• D'ORDRE D'ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT / ON BEHALF OF CREDIT INSTITUTIONS	4 431 289	4 431 289
• D'ORDRE DE LA CLIENTÈLE / ON BEHALF OF CUSTOMERS	11 876 379	11 872 747
• ENGAGEMENTS SUR TITRES / COMMITMENTS ON SECURITIES		

# Balance sheet for the last two financial years (in BIF thousands)

Passif / Liabilities	2011*	2012*
<b>DETTES INTERBANCAIRES / INTERBANK LIABILITIES</b>	<b>1 418 971</b>	<b>2 758 034</b>
• À VUE / DEMAND DEPOSITS	1 188 971	2 028 034
• TRÉSOR PUBLIC, CCP / TREASURY, POST OFFICE BANK		
• AUTRES ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT / OTHER CREDIT INSTITUTIONS	1 188 971	2 028 034
• À TERME / TERM DEPOSITS	230 000	730 000
<b>DETTES À L'ÉGARD DE LA CLIENTÈLE / CUSTOMER DEPOSITS</b>	<b>196 426 058</b>	<b>234 496 488</b>
• COMPTES D'ÉPARGNE À VUE / SAVINGS DEPOSIT ACCOUNTS	143 567 966	162 944 784
• COMPTES D'ÉPARGNE À TERME / TIME DEPOSIT ACCOUNTS	24 951 527	40 625 772
• BONS DE CAISSE / SHORT-TERM BORROWINGS	92 500	299 500
• AUTRES DETTES À VUE / OTHER DEMAND DEPOSITS	5 761 092	4 889 050
• AUTRES DETTES À TERME / OTHER TIME DEPOSIT ACCOUNTS	22 052 973	25 737 382
<b>DETTES REPRÉSENTÉES PAR UN TITRE / DEBT SECURITIES</b>		
<b>AUTRES PASSIFS / OTHER LIABILITIES</b>	<b>8 581 647</b>	<b>1 974 466</b>
<b>COMPTES D'ORDRE &amp; DIVERS / SUNDRY ACCOUNTS</b>	<b>4 806 823</b>	<b>3 949 409</b>
<b>ÉCARTS D'ACQUISITION / CONSOLIDATED GOODWILL</b>		
<b>PROVISIONS POUR RISQUES &amp; CHARGES / RESERVES FOR CONTINGENCIES &amp; LOSSES</b>		
<b>PROVISIONS RÉGLEMENTÉES / STATUTORY PROVISIONS</b>	<b>1 782 506</b>	<b>1 982 506</b>
<b>FONDS AFFECTÉS / EARMARKED FUNDS</b>	<b>6 917</b>	<b>6 917</b>
<b>EMPRUNTS &amp; TITRES SUBORDONNÉS / SUBORDINATED LOANS &amp; SECURITIES</b>		
<b>SUBVENTIONS D'INVESTISSEMENT / INVESTMENT SUBSIDIES</b>		
<b>FONDS POUR RISQUES BANCAIRES GÉNÉRAUX / RESERVES FOR GENERAL BANKING RISKS</b>	<b>935 000</b>	<b>1 435 000</b>
<b>CAPITAL / CAPITAL</b>	<b>13 000 000</b>	<b>13 000 000</b>
<b>PRIMES LIÉES AU CAPITAL / SHARE PREMIUMS</b>		
<b>RÉSERVES / RESERVES</b>	<b>8 415 563</b>	<b>13 086 295</b>
<b>ÉCARTS DE RÉÉVALUATION / REVALUATION DIFFERENCES</b>		
<b>REPORT À NOUVEAU (+/-) / RETAINED EARNINGS (+/-)</b>	<b>3 464</b>	<b>3 054</b>
<b>RÉSULTAT DE L'EXERCICE / NET INCOME</b>	<b>8 603 037</b>	<b>3 692 302</b>
<b>TOTAL DU PASSIF / TOTAL LIABILITIES</b>	<b>243 979 986</b>	<b>276 384 471</b>
<b>Hors Bilan / Off-Balance-Sheet</b>	<b>2011*</b>	<b>2012*</b>
<b>ENGAGEMENTS REÇUS / COMMITMENTS RECEIVED</b>	<b>95 503 740</b>	<b>141 358 504</b>
• ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT / CREDIT COMMITMENTS		
• REÇUS D'ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT / RECEIVED FROM CREDIT INSTITUTIONS		
• REÇUS DE LA CLIENTÈLE / RECEIVED FROM CUSTOMERS		
• ENGAGEMENTS DE GARANTIE / GUARANTEES RECEIVED	95 503 740	141 358 504
• REÇUS D'ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT / RECEIVED FROM CREDIT INSTITUTIONS	267 839	302 223
• REÇUS DE LA CLIENTÈLE / RECEIVED FROM CUSTOMERS	95 235 901	141 056 281
• ENGAGEMENTS SUR TITRES / COMMITMENTS ON SECURITIES		

# Résultat comparé des deux derniers exercices (en milliers de BIF)

Charges / Expenses	2011*	2012*
<b>INTÉRÊTS &amp; CHARGES ASSIMILÉES / INTEREST &amp; SIMILAR EXPENSES</b>	<b>3 558 439</b>	<b>5 516 840</b>
• SUR DETTES INTERBANCAIRES / ON INTERBANK LIABILITIES	59 311	252 903
• SUR DETTES À L'ÉGARD DE LA CLIENTÈLE / ON CUSTOMER DEPOSITS	3 494 118	5 246 115
• SUR DETTES REPRÉSENTÉES PAR UN TITRE / ON DEBT SECURITIES	5 010	17 822
• SUR COMPTES BLOQUÉS D'ACTIONNAIRES OU D'ASSOCIÉS & SUR EMPRUNT ET TITRES SUBORDONNÉS ÉMIS / ON SHAREHOLDERS' & ASSOCIATES' BLOCKED ACCOUNTS AND ON SUBORDINATED DEBT		
• AUTRES INTÉRÊTS & CHARGES ASSIMILÉES / OTHER INTEREST & SIMILAR EXPENSES		
<b>CHARGES SUR CRÉDIT-BAIL &amp; OPÉRATIONS ASSIMILÉES</b> / EXPENSES ON LEASING & SIMILAR OPERATIONS		
<b>COMMISSIONS / COMMISSION</b>		
<b>CHARGES SUR OPÉRATIONS FINANCIÈRES / EXPENSES ON FINANCIAL OPERATIONS</b>		
• CHARGES SUR TITRES DE PLACEMENT / INVESTMENT EXPENSES		
• CHARGES SUR OPÉRATIONS DE CHANGE / FOREIGN EXCHANGE EXPENSES		
• CHARGES SUR OPÉRATIONS DE HORS BILAN / OFF-BALANCE-SHEET TRANSACTION EXPENSES		
• CHARGES SUR OPÉRATIONS DE SERVICES FINANCIERS / EXPENSES ON FINANCIAL SERVICE OPERATIONS		
<b>CHARGES DIVERSES D'EXPLOITATION BANCAIRE / OTHER BANK OPERATING EXPENSES</b>		
<b>FRAIS GÉNÉRAUX D'EXPLOITATION / OPERATING OVERHEADS</b>	<b>11 766 792</b>	<b>13 339 397</b>
• FRAIS DE PERSONNEL / PERSONNEL COSTS	5 828 333	5 864 105
• AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX / OTHER OVERHEADS	5 938 459	7 475 292
<b>DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS &amp; AUX PROVISIONS SUR IMMOBILISATIONS</b> / DEPRECIATION & PROVISIONS ON FIXED ASSETS	<b>1 462 560</b>	<b>1 784 570</b>
<b>SOLDE EN PERTE DES CORRECTIONS DE VALEUR SUR CRÉANCES &amp; DU HORS BILAN</b> / DEFICIT ON VALUE ADJUSTMENTS TO LOANS & OFF-BALANCE-SHEET ITEMS	<b>1 416 792</b>	<b>5 822 259</b>
<b>EXCÉDENT DES DOTATIONS SUR LES REPRISES DU FONDS POUR RISQUES BANCAIRES GÉNÉRAUX / EXCESS OF PROVISIONING OVER WRITE-BACKS OF GENERAL BANKING RISKS</b>	<b>350 000</b>	<b>1 200 000</b>
<b>CHARGES EXCEPTIONNELLES / EXCEPTIONAL EXPENSES</b>		
<b>PERTES SUR EXERCICES ANTÉRIEURS / LOSSES FROM PREVIOUS YEARS</b>		
<b>IMPÔTS SUR LES BÉNÉFICES / CORPORATE INCOME TAX</b>	<b>3 445 843</b>	<b>1 986 739</b>
<b>BÉNÉFICE / PROFIT</b>	<b>8 603 037</b>	<b>3 692 302</b>
<b>TOTAL DES CHARGES / TOTAL EXPENSES</b>	<b>30 603 463</b>	<b>33 342 107</b>

# Income Statement for the last two financial years (in BIF thousands)

Produits / Income	2011*	2012*
<b>INTÉRÊTS &amp; PRODUITS ASSIMILÉS / INTEREST &amp; SIMILAR INCOME</b>	<b>17 023 239</b>	<b>21 984 647</b>
• SUR CRÉANCES INTERBANCAIRES / ON INTERBANK LOANS	365 908	483 552
• SUR CRÉANCES SUR LA CLIENTÈLE / ON CUSTOMER LOANS	16 657 331	21 501 095
• SUR PRÊTS & TITRES SUBORDONNÉS / ON SUBORDINATED LOANS & SECURITIES		
• SUR TITRES D'INVESTISSEMENT / ON INVESTMENT SECURITIES		
• AUTRES INTÉRÊTS & PRODUITS ASSIMILÉS / OTHER INTEREST & SIMILAR INCOME		
<b>PRODUITS SUR CRÉDIT-BAIL &amp; OPÉRATIONS ASSIMILÉES</b>		
/ INCOME FROM LEASING & SIMILAR OPERATIONS	79 808	70 757
<b>COMMISSIONS / COMMISSION</b>	<b>3 591 493</b>	<b>3 719 021</b>
<b>PRODUITS SUR OPÉRATIONS FINANCIÈRES / INCOME FROM FINANCIAL TRANSACTIONS</b>	<b>9 101 952</b>	<b>6 416 607</b>
• PRODUITS SUR TITRES DE PLACEMENT / INCOME FROM INVESTMENT SECURITIES	2 716 073	619 223
• DIVIDENDES & PRODUITS ASSIMILÉS / DIVIDENDS & SIMILAR INCOME	4 696	23 811
• PRODUITS SUR OPÉRATIONS DE CHANGE / INCOME FROM FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS	6 381 183	5 773 573
• PRODUITS SUR OPÉRATIONS DE HORS BILAN / INCOME FROM OFF-BALANCE-SHEET TRANSACTIONS		
<b>PRODUITS DIVERS D'EXPLOITATION BANCAIRE / OTHER INCOME FROM BANKING OPERATIONS</b>	<b>653 609</b>	<b>977 834</b>
<b>PRODUITS GÉNÉRAUX D'EXPLOITATION / GENERAL OPERATING INCOME</b>	<b>61 770</b>	<b>80 631</b>
<b>REPRISE D'AMORTISSEMENTS &amp; DE PROVISIONS SUR IMMOBILISATIONS</b>		
/ WRITE-BACK OF DEPRECIATION & PROVISIONS ON FIXED ASSETS	62 268	62 268
<b>SOLDE EN BÉNÉFICE DES CORRECTIONS DE VALEUR SUR CRÉANCES &amp; DU HORS BILAN</b>		
/ SURPLUS ON VALUE ADJUSTMENTS TO LOANS & OFF-BALANCE-SHEET ITEMS		
<b>EXCÉDENT DES REPRISES SUR LES DOTATIONS DU FONDS POUR RISQUES BANCAIRES</b>		
<b>GÉNÉRAUX / EXCESS OF WRITE-BACKS OVER PROVISIONING OF GENERAL BANKING RISKS</b>		
<b>PRODUITS EXCEPTIONNELS / EXCEPTIONAL INCOME</b>	<b>29 324</b>	<b>30 342</b>
<b>PRODUITS SUR EXERCICES ANTÉRIEURS / INCOME FROM PREVIOUS YEARS</b>		
<b>PERTES / LOSS</b>		
<b>TOTAL DES PRODUITS / TOTAL INCOME</b>	<b>30 603 463</b>	<b>33 342 107</b>

\* Exercice / Fiscal year

# Résultat comparé des deux derniers exercices (en milliers de BIF)

Produits & Charges	2011*	2012*
<b>INTÉRÊTS &amp; PRODUITS ASSIMILÉS</b>	<b>17 023 239</b>	<b>21 984 647</b>
• SUR CRÉANCES INTERBANCAIRES	365 908	483 552
• SUR CRÉANCES SUR LA CLIENTÈLE	16 657 331	21 501 095
• SUR PRÊTS & TITRES SUBORDONNÉS		
• SUR TITRES D'INVESTISSEMENT		
• AUTRES INTÉRÊTS & PRODUITS ASSIMILÉS		
<b>PRODUITS SUR CRÉDIT-BAIL &amp; OPÉRATIONS ASSIMILÉES</b>	<b>79 808</b>	<b>70 757</b>
<b>INTÉRÊTS &amp; CHARGES ASSIMILÉES</b>	<b>-3 558 439</b>	<b>-5 516 840</b>
• SUR DETTES INTERBANCAIRES	-59 311	-252 903
• SUR DETTES À L'ÉGARD DE LA CLIENTÈLE	-3 494 118	-5 246 115
• SUR DETTES REPRÉSENTÉES PAR UN TITRE	-5 010	-17 822
• SUR DETTES SUR EMPRUNTS SUBORDONNÉS		
• AUTRES INTÉRÊTS & CHARGES ASSIMILÉES		
<b>CHARGES SUR CRÉDIT-BAIL &amp; OPÉRATIONS ASSIMILÉES</b>		
<b>MARGE D'INTÉRÊT</b>	<b>13 544 608</b>	<b>16 538 564</b>
PRODUITS DE COMMISSIONS	3 591 493	3 719 021
CHARGES DE COMMISSIONS		
<b>RÉSULTAT NET DES COMMISSIONS</b>	<b>3 591 493</b>	<b>3 719 021</b>
<b>RÉSULTATS NETS SUR :</b>		
• OPÉRATIONS SUR TITRES DE PLACEMENT	2 716 073	619 223
• DIVIDENDES & PRODUITS ASSIMILÉS	4 696	23 811
• OPÉRATIONS DE CHANGE	6 381 183	5 773 573
• OPÉRATIONS DE HORS BILAN		
<b>RÉSULTAT NET OPÉRATIONS FINANCIÈRES</b>	<b>9 101 952</b>	<b>6 416 607</b>
AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION BANCAIRE	653 609	977 834
AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE		
AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION NON BANCAIRE	61 770	80 631
AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION NON BANCAIRE		
<b>PRODUIT NET BANCAIRE</b>	<b>26 953 432</b>	<b>27 732 657</b>
<b>FRAIS GÉNÉRAUX D'EXPLOITATION</b>	<b>-11 766 792</b>	<b>-13 339 397</b>
• FRAIS DE PERSONNEL	-5 828 333	-5 864 105
• AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX	-5 938 459	-7 475 292
<b>DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS &amp; PROVISIONS SUR IMMOBILISATIONS</b>	<b>-1 462 560</b>	<b>-1 784 570</b>
<b>REPRISES SUR AMORTISSEMENTS &amp; PROVISIONS SUR IMMOBILISATIONS</b>	<b>62 268</b>	<b>62 268</b>
<b>RÉSULTAT BRUT D'EXPLOITATION</b>	<b>13 786 348</b>	<b>12 670 958</b>
RÉSULTAT NET DES CORRECTIONS DE VALEUR	-1 416 792	-5 822 259
EXCÉDENT NET DES DOTATIONS & REPRISES SUR FRBG	-350 000	-1 200 000
<b>RÉSULTAT COURANT (AVANT IMPÔT)</b>	<b>12 019 556</b>	<b>5 648 699</b>
RÉSULTAT EXCEPTIONNEL	29 324	30 342
RÉSULTAT SUR EXERCICES ANTÉRIEURS		
IMPÔTS SUR LES BÉNÉFICES	-3 445 843	-1 986 739
<b>RÉSULTAT NET DE L'EXERCICE</b>	<b>8 603 037</b>	<b>3 692 302</b>

# Income Statement for the last two financial years (in BIF thousands)

Income & Expenses	2011*	2012*
<b>INTEREST &amp; SIMILAR INCOME</b>	<b>17 023 239</b>	<b>21 984 647</b>
• ON INTERBANK LOANS	365 908	483 552
• ON CUSTOMER LOANS	16 657 331	21 501 095
• ON SUBORDINATED LOANS & SECURITIES		
• ON INVESTMENT SECURITIES		
• OTHER INTEREST & SIMILAR INCOME		
<b>INCOME FROM LEASING &amp; SIMILAR OPERATIONS</b>	<b>79 808</b>	<b>70 757</b>
<b>INTEREST &amp; SIMILAR EXPENSES</b>	<b>-3 558 439</b>	<b>-5 516 840</b>
• ON INTERBANK LIABILITIES	-59 311	-252 903
• ON CUSTOMER DEPOSITS	-3 494 118	-5 246 115
• ON DEBT SECURITIES	-5 010	-17 822
• ON SUBORDINATED LOANS AND SECURITIES		
• OTHER INTEREST & SIMILAR EXPENSES		
<b>EXPENSES ON LEASING &amp; SIMILAR OPERATIONS</b>		
<b>INTEREST MARGIN</b>	<b>13 544 608</b>	<b>16 538 564</b>
COMMISSION INCOME	3 591 493	3 719 021
COMMISSION EXPENSES		
<b>NET RESULT FROM COMMISSION</b>	<b>3 591 493</b>	<b>3 719 021</b>
<b>NET RESULT FROM</b>		
• INVESTMENT SECURITIES TRANSACTIONS	2 716 073	619 223
• DIVIDENDS & SIMILAR TRANSACTIONS	4 696	23 811
• FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS	6 381 183	5 773 573
• OFF-BALANCE-SHEET TRANSACTIONS		
<b>NET INCOME FROM FINANCIAL OPERATIONS</b>	<b>9 101 952</b>	<b>6 416 607</b>
OTHER INCOME FROM BANKING OPERATIONS	653 609	977 834
OTHER BANK OPERATING EXPENSES		
OTHER INCOME FROM NON-BANKING OPERATIONS	61 770	80 631
OTHER NON-BANKING OPERATING EXPENSES		
<b>NET OPERATING INCOME</b>	<b>26 953 432</b>	<b>27 732 657</b>
<b>OPERATING OVERHEADS</b>	<b>-11 766 792</b>	<b>-13 339 397</b>
• PERSONNEL COSTS	-5 828 333	-5 864 105
• OTHER OVERHEADS	-5 938 459	-7 475 292
<b>DEPRECIATION &amp; AMORTIZATION &amp; PROVISIONS ON FIXED ASSETS</b>	<b>-1 462 560</b>	<b>-1 784 570</b>
<b>WRITE-BACK OF DEPRECIATION &amp; AMORTIZATION AND PROVISIONS ON FIXED ASSETS</b>	<b>62 268</b>	<b>62 268</b>
<b>GROSS OPERATING PROFIT</b>	<b>13 786 348</b>	<b>12 670 958</b>
NET INCOME FROM VALUE ADJUSTMENTS	-1 416 792	-5 822 259
EXCESS OF PROVISIONING AND WRITE-BACK OF FUNDS FOR GENERAL BANKING RISKS	-350 000	-1 200 000
<b>PRE-TAX OPERATING INCOME</b>	<b>12 019 556</b>	<b>5 648 699</b>
EXTRAORDINARY ITEMS	29 324	30 342
INCOME FROM PREVIOUS YEARS		
CORPORATE INCOME TAX	-3 445 843	-1 986 739
<b>NET INCOME FOR THE YEAR</b>	<b>8 603 037</b>	<b>3 692 302</b>

\* Exercice / Fiscal year

# Résolutions

Assemblée Générale Ordinaire du 28 mars 2013

## 1 RAPPORT DU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Le Président donne la parole au Commissaire aux Comptes pour exprimer son opinion et présenter son rapport sur l'exercice clos le 31 décembre 2012.

Après échanges, l'Assemblée adopte à l'unanimité le rapport ci-dessus.

## 2 RAPPORT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'Assemblée donne dispense par un vote unanime de la lecture du rapport du Conseil d'Administration relatif à l'exercice clos le 31 décembre 2012.

L'Assemblée adopte à l'unanimité le rapport ci-dessus.

## 3 APPROBATION DES COMPTES ARRÊTÉS AU 31 DECEMBRE 2012

Le Président met aux voix l'adoption des comptes annuels de l'exercice clos le 31 décembre 2012, tels qu'ils ont été arrêtés par le Conseil d'Administration du 27 février 2013.

Les comptes annuels sont adoptés à l'unanimité.

## 4 AFFECTATION DU RÉSULTAT DE L'EXERCICE CLOTURÉ LE 31 DECEMBRE 2012

Le Président ouvre la discussion sur le projet de répartition du solde créditeur du compte de résultats. Le résultat net de la Banque pour l'exercice 2012 s'élève à 3 692 301 599 BIF. En y ajoutant le report à nouveau de l'exercice antérieur de 3 054 096 BIF, le résultat à affecter s'établit à 3 695 355 695 BIF et se répartit comme suit :

	En BIF
Dotation à la réserve légale	369 000 000
Dotation à la réserve disponible	665 000 000
Dividende brut	2 392 726 100
Tantièmes	265 858 456
Report à nouveau	2 771 139
<b>TOTAL</b>	<b>3 695 355 695</b>

L'affectation proposée est adoptée à l'unanimité.

Le dividende sera ainsi payable à concurrence de 15 336,2 182 569 BIF brut par action, sous déduction de l'impôt mobilier de 15 %, soit 13 035,78 552 BIF net par action.

Le Président informe l'Assemblée que la mise en paiement des dividendes sera effectuée le 29 mars 2013.

## 5 DÉCHARGE À DONNER AUX ADMINISTRATEURS ET AU COMMISSAIRE AUX COMPTES

Le Président met aux voix le quitus à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes.

La gestion des Administrateurs d'une part, et les devoirs accomplis par le Commissaire aux Comptes, d'autre part, sont approuvés à l'unanimité et décharge leur est donnée par l'Assemblée.

## 6

### NOMINATIONS STATUTAIRES

Les mandats des Administrateurs Mesdames Rose KATARIHO, Geneviève KANYANGE et Monsieur Onésime NDUWIMANA arrivent à expiration à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire du 28 mars 2013. Ces Administrateurs sont rééligibles pour le compte de leurs mandataires respectifs en l'occurrence l'État du Burundi et la SOCABU.

Le Conseil propose à cette Assemblée leurs renouvellements pour une durée de quatre ans.

Cette proposition, mise au vote, est acceptée à l'unanimité. Les mandats des Administrateurs Mesdames Rose KATARIHO, Geneviève KANYANGE et Monsieur Onésime NDUWIMANA sont renouvelés pour une durée de quatre ans, venant à expiration à l'issue de l'Assemblée Générale de 2017.

Le Président informe l'Assemblée Générale que le mandat de Président du Conseil d'Administration de Madame Rose KATARIHO arrive à expiration à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire du 28 mars 2013. En vertu de l'article A-2 de la Convention d'Actionnaires du 23 avril 2008, le Président est choisi sur proposition des Administrateurs représentant l'Actionariat burundais et ceux-ci proposent le renouvellement du mandat de Madame Rose KATARIHO pour un terme de quatre ans.

Par sa lettre du 12 février 2013, Monsieur Henri LALOUX présente sa démission de ses fonctions d'Administrateur représentant la société BIO.

Par sa lettre du 18 février 2013 complétée par celle du 27 mars 2013, BIO SA propose de nommer Madame Carole MAMAN, Manager Financial Sector chez BIO, en qualité d'Administrateur pour poursuivre le mandat de Monsieur Henri LALOUX qui expire à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire de 2016.

Par décret présidentiel n°100/33 du 04 février 2013, Monsieur Anicet TUYAGA a été désigné Directeur Général de l'Office du Thé du Burundi (OTB).

Par sa lettre 710/446 du 20 février 2013, la Ministre de l'Agriculture et de l'Élevage a donc proposé Monsieur Anicet TUYAGA, comme Administrateur Représentant de l'OTB au Conseil d'Administration de la BCB, en remplacement de Monsieur Alexis NZOHABONIMANA dont le mandat expire à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire 2016.

Le Conseil, usant de la faculté qui lui est réservée par l'article 27 des statuts, accepte de nommer sous réserve de l'approbation de l'Assemblée Générale et de la Banque de la République du Burundi :

- Madame Carole MAMAN en qualité d'Administrateur représentant BIO pour poursuivre le mandat de Monsieur Henri LALOUX qui expire à l'issue de l'Assemblée Générale Ordinaire de 2016,
- Monsieur Anicet TUYAGA en qualité d'Administrateur représentant l'OTB, pour poursuivre le mandat de Monsieur Alexis NZOHABONIMANA qui expire à l'issue de l'Assemblée Générale de 2016.

Cette proposition, mise aux voix, est adoptée à l'unanimité.

Le mandat du Commissaire aux Comptes, le Cabinet FenRaj Conseil vient également à échéance à l'issue de l'Assemblée Générale du 28 mars 2013.

L'article 25 des statuts précise que le Commissaire aux Comptes est nommé pour 3 ans au plus et la circulaire de la Banque de la République du Burundi n°16/08 du 01/12/2008 stipule en son article 8 que le Commissaire aux Comptes ne peut pas exercer cette fonction pendant 5 ans successifs auprès d'une même banque.

Le Conseil d'Administration propose à l'Assemblée le renouvellement du Cabinet FenRaj Conseil en qualité de Commissaire aux Comptes pour un mandat de 2 ans, sous réserve de l'approbation de cette nomination par la Banque de la République du Burundi.

Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

# Resolutions

## Annual General Meeting held on 28 March 2013

### 1 REPORT OF THE STATUTORY AUDITOR

*The Chairman gave the floor to the Statutory Auditor to express his opinion and present his report on the fiscal year ended 31 December 2012.*

*After discussion, the General Meeting approved the report unanimously.*

### 2 REPORT OF THE BOARD OF DIRECTORS

*The Meeting unanimously waived the reading of the Board of Directors' Report relative to the fiscal year ending on 31 December 2012.*

*The Meeting unanimously adopted the aforementioned Report.*

### 3 APPROVAL OF THE ANNUAL ACCOUNTS CLOSED ON 31 DECEMBER 2012

*The Chairman put to the vote the approval of the annual accounts for the fiscal year ending on 31 December 2012, as closed by the Board of Directors on 27 February 2013.*

*The annual accounts were unanimously approved.*

### 4 ALLOCATION OF INCOME FOR THE FISCAL YEAR ENDING ON 31 DECEMBER 2012

*The Chairman opened the discussion about the distribution of the positive balance of the income statement. The Bank's net income for 2012 amounted to BIF 3,692,301,599. In addition to the previous balance brought forward of BIF 3,054,096, the income for allocation totalled BIF 3,695,355,695 to be distributed as follows:*

	<i>In BIF</i>
<i>Allocation to the legal reserve</i>	<i>369,000,000</i>
<i>Allocation to the available reserve</i>	<i>665,000,000</i>
<i>Gross dividend</i>	<i>2,392,726,100</i>
<i>Bonus percentage of profits</i>	<i>265,858,456</i>
<i>Balance brought forward</i>	<i>2,771,139</i>
<b>TOTAL</b>	<b>3,695,355,695</b>

*The proposed allocation was unanimously approved.*

*A gross dividend of BIF 15,336.2 182 569 per share would therefore be payable, minus the 15% tax on securities i.e. BIF 13,035.78 552 net per share.*

*The Chairman informed the Meeting that payment of the dividends would be made on 29 March 2013.*

### 5 DISCHARGE TO BE GRANTED TO THE DIRECTORS AND THE AUDITOR

*The Chairman put the discharge to be granted to the Directors and the Auditor to the vote.*

*Both the management of the Directors and the duties performed by the Auditor were unanimously approved, and the Meeting granted them discharge.*

*The terms of the Directors Mrs Rose KATARIHO, Mrs Geneviève KANYANGE and Mr Onésime NDUWIMANA expired after the Ordinary General Meeting of 28 March 2013. These Directors may be re-elected in their roles as representatives, respectively, of the Burundian state and SOCABU.*

*The Board proposed to the General Meeting that they be reappointed for four years.*

*This proposal was put to the vote and unanimously approved. The directors Mrs Rose KATARIHO, Mrs Geneviève KANYANGE and Mr Onésime NDUWIMANA were re-elected for four-year terms expiring after the 2017 General Meeting.*

*The Chairman informed the General Meeting that the term of the Chairman of the Board of Directors, Mrs Rose KATARIHO would expire after the Ordinary General Meeting of 28 March 2013. Under Article A-2 of the Shareholders' Agreement of 23 April 2008, the Chairman is chosen on the proposal of Directors representing the Burundian shareholders, who reappointed Mrs Rose KATARIHO for a four-year term.*

*In his letter of 12 February 2013, Mr Henri LALOUX resigned his role as Director representing the BIO company.*

*In its letter of 18 February 2013, supplemented by its letter of 27 March 2013, BIO SA nominated Mrs Carole MAMAN, Financial Sector Manager at BIO, as Director to continue the term of Mr Henri LALOUX, which expires after the 2016 Ordinary General Meeting.*

*By virtue of presidential decree N° 100/33 of 4 February 2013, Mr Anicet TUYAGA was appointed Managing Director of the Burundi Tea Office (OTB).*

*In its letter 710/446 of 20 February 2013, the Minister of Agriculture and Livestock Farming therefore nominated Mr Anicet TUYAGA as OTB's Representative on the Board of Directors, replacing Mr Alexis NZOHABONIMANA, whose term expires after the 2016 Ordinary General Meeting.*

*By virtue of the option given to it by Article 27 of the by-laws, the Board agreed to appoint the following persons, subject to the approval of the General Meeting and of the Bank of the Republic of Burundi:*

- *Mrs Carole MAMAN as Director representing BIO to continue the term of Mr Henri LALOUX, which expires at the 2016 Ordinary General Meeting;*
- *Mr Anicet TUYAGA as Director representing OTB to continue the term of Mr Alexis NZOHABONIMANA, which expires at the 2016 General Meeting.*

*This proposal was put to the vote and unanimously approved.*

*The term of the Statutory Auditor, the FenRaj Conseil firm, also expired after the General Meeting of 28 March 2013.*

*Article 25 of the by-laws states that the Statutory Auditor is appointed for a term of no more than three years, and Circular N° 16/08 the Bank of the Republic of Burundi of 1 December 2008 states in its Article 8 that the Statutory Auditor may not exercise this role for five consecutive years with the same bank.*

*The Board of Directors nominated the Cabinet FenRaj Conseil firm as Statutory Auditor for a two-year term, subject to approval of this appointment by the Bank of the Republic of Burundi.*

*The General Meeting approved this proposal unanimously.*

# Annexes

## 1 / NOTES SUR LES PRINCIPES ET MÉTHODES COMPTABLES

### DISPOSITIONS LÉGALES ET RÉGLEMENTAIRES

La BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA (BCB), comme toutes les autres banques, est régie par :

- la loi n° 1/017 du 23 octobre 2003 portant Réglementation des Banques et Établissements Financiers,
- les instructions réglementaires de la Banque de la République du Burundi (BRB).

### ÉTABLISSEMENTS DES ÉTATS FINANCIERS

Les états financiers de la BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA sont établis selon le principe des coûts historiques et conformément aux directives et au plan comptable de la Banque de la République du Burundi (Banque Centrale) ainsi qu'aux normes généralement admises.

### CONVERSION DES COMPTES DU BILAN LIBELLÉS EN DEVICES

Le Bilan et le Compte des Pertes et Profits sont exprimés en devise nationale (le franc Burundais : BIF en sigle). Par conséquent, les créances et les dettes ainsi que les engagements hors bilan libellés en devises étrangères sont convertis en BIF aux cours moyens de la clôture du mois communiqués par la Banque Centrale.

### LES OPÉRATIONS ET POSITIONS EN DEVICES

Les avoirs et les engagements envers les institutions financières étrangères, libellés en devises étrangères, sont convertis aux cours moyens de change publiés à la clôture du mois par la Banque Centrale. Les différences de change sont comptabilisées (à la fin de chaque mois) dans le compte de résultat. Les opérations de change sont évaluées au terme de chaque achat ou vente de devises et le résultat de change est enregistré en produits ou charges. Les intérêts, commissions et frais sur les opérations en devises sont comptabilisés en BIF dès réception des avis de couverture.

### LES INTÉRÊTS ET LES COMMISSIONS BANCAIRES

Les produits et les charges font l'objet de décomptes et sont rattachés à la période concernée conformément aux principes de la séparation des exercices. Les intérêts courus sur des crédits « non performants » ne sont pas comptabilisés dans le compte d'exploitation, mais dans un compte d'agios réservés.

Le décompte d'intérêts cesse dès qu'un crédit est classé douteux, litigieux ou contentieux jusqu'à ce que le litige soit tranché ou que la garantie éventuelle soit réalisée ou encore que le client se manifeste pour régler la créance.

### COMPTES DE LA CLIENTÈLE

Les comptes de la clientèle sont classés par type de déposant : société publique, privée, particulier ou divers (autres déposants) et par terme.

Les crédits à la clientèle sont subdivisés en créances commerciales, en crédits de caisse (découverts) et en crédits à court, moyen ou long terme.

CRÉANCES DOUTEUSES	20 % retard de 6 mois et moins de 9 mois
CRÉANCES LITIGIEUSES	40 % retard de 9 mois et moins de 12 mois
CRÉANCES CONTENTIEUSES	100 % retard de 12 mois et plus

Les provisions des créances remboursées font l'objet d'une reprise comptabilisée en compte de résultat.

Selon une réglementation de la Banque Centrale, une provision pour risques généraux doit être constituée à hauteur de 1,25 % de l'encours crédit non provisionné. Cette provision fait partie des fonds propres.

## IMPÔTS ET TAXES

La Banque est assujettie à tous les impôts et taxes en vigueur. L'impôt sur le bénéfice est calculé au taux de 35 % du bénéfice fiscal de l'exercice déterminé par rapport aux produits et charges de l'exercice. Il est comptabilisé dans l'exercice comptable auquel il se rapporte.

## LES IMMOBILISATIONS

Les immobilisations incorporelles et corporelles sont évaluées à leur coût d'acquisition ou revalorisé. Elles sont amorties sur une base linéaire en fonction de la durée probable ou estimée et conformément à l'Ordonnance Ministérielle n° 540/084 du 26 février 1993 précisant les taux admis en application de l'art. 48 du Décret – loi n° 1/012 du 23 février 1993 qui a fixé les taux d'amortissement ci-après :

IMMEUBLES	3 - 5 %
MATÉRIEL ROULANT	20 %
MATÉRIEL ET MOBILIER	10 - 20 %
MATÉRIEL INFORMATIQUE	25 %
IMMOBILISATION INCORPORELLES	10 %

Les immobilisations sont présentées au bilan à leur valeur d'acquisition diminuée du cumul des amortissements.

Les dépenses relatives aux frais de petites réparations et d'entretien des immeubles et du matériel (roulant, mobilier et informatique) sont enregistrées en charges.

## LES TITRES DE PARTICIPATION

Les participations de la BCB au capital social d'autres sociétés sont comptabilisées à leur valeur nominale. Des provisions pour dépréciations des participations ont été constituées sur les parts qui ont diminué de valeur intrinsèque à la suite d'une accumulation durable des pertes dans quelques-unes des dites sociétés.

## 2 / OBSERVATIONS SUR LE BILAN

### 2.1. OPÉRATIONS AVEC LES ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT

Échéance	Au 31/12/2011*		Au 31/12/2012*	
	CRÉANCES	DETTES	CRÉANCES	DETTES
DE 0 À 1 MOIS	64 473 460	1 188 971	90 579 447	2 528 034
DE 1 MOIS À 3 MOIS		230 000		230 000
DE 3 MOIS À 6 MOIS	3 522 609			
DE 6 MOIS À 2 ANS				
DE 2 ANS À 5 ANS				
PLUS DE 5 ANS	6 000 000			
<b>TOTAL</b>	<b>73 996 069</b>	<b>1 418 971</b>	<b>90 579 447</b>	<b>2 758 034</b>

\* En milliers de BIF.

## 2.2. OPÉRATIONS AVEC LA CLIENTÈLE

### 2.2.1 Classement des créances et des dettes avec la clientèle par échéance

Échéance	Au 31/12/2011*		Au 31/12/2012*	
	CRÉANCES	DETTES	CRÉANCES	DETTES
DE 0 À 1 MOIS	49 950 958	153 508 488	57 224 908	177 098 268
DE 1 MOIS À 3 MOIS	9 245 893	11 121 557	9 476 062	11 894 784
DE 3 MOIS À 6 MOIS	1 189 171	4 085 909	665 812	4 980 260
DE 6 MOIS À 2 ANS	16 136 934	27 510 105	16 878 570	40 523 176
DE 2 ANS À 5 ANS	43 158 954	200 000	57 602 344	
PLUS DE 5 ANS	4 769 823		7 228 844	
CRÉANCES EN SOUFFRANCE	2 119 772		4 913 483	
<b>TOTAL</b>	<b>126 571 505</b>	<b>196 426 059</b>	<b>153 990 023</b>	<b>234 496 488</b>

### 2.2.2 Classement des créances et des dettes avec la clientèle par agents économiques

Agents économiques	Au 31/12/2011*		Au 31/12/2012*	
	CRÉANCES	DETTES	CRÉANCES	DETTES
PARTICULIERS	78 623 104	79 109 786	95 275 004	98 123 069
ENTREPRISES PRIVÉES	46 419 028	25 104 644	57 478 238	35 204 913
SOCIÉTÉS D'ÉTAT ET ÉTABLISSEMENTS PUBLICS	1 214 781	36 068 670	1 067 609	39 794 600
ÉTAT ET ORGANISMES ASSIMILÉS	314 593	56 142 958	169 172	61 373 906
<b>TOTAL</b>	<b>126 571 506</b>	<b>196 426 058</b>	<b>153 990 023</b>	<b>234 496 488</b>

### 2.2.3 Détail des créances douteuses et provisions pour dépréciation

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
CRÉANCES DOUTEUSES	9 460 682	18 478 496
PROVISIONS POUR DÉPRÉCIATION	7 340 910	13 565 013
<b>CRÉANCES DOUTEUSES NETTES</b>	<b>2 119 772</b>	<b>4 913 483</b>

## 2.3. IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES

Participation	Montant participation*		Capital*	Part BOA %
	BRUT	NET		
<b>DANS LES BANQUES ET ÉTABLISSEMENTS FINANCIERS</b>				
• BNDE	37 169	36 669		
• SBF	10 000			
• BOA-TANZANIA	33 154	33 154	18 580 203	0,30
• FONDS DE PROMOTION DE L'HABITAT URBAIN	35 578	35 578		
• FONDS NATIONAL DE GARANTIE	7 000			
<b>SOUS TOTAL</b>	<b>122 901</b>	<b>105 401</b>		

Participation	Montant participation*		Capital*	Part BOA %
	BRUT	NET		
<b>DANS LES AUTRES SOCIÉTÉS</b>				
• EXPLOITATION DU PORT DE BUJUMBURA	11 200	11 200		
• SOCIÉTÉ HOTELLIÈRE ET TOURISTIQUE DU BURUNDI	36 587			
• VERRERIE DU BURUNDI	15 000			
• SOCIÉTÉ D'ASSURANCE DU BURUNDI	6 500	6 500		
• NOUVEL OFFICE DU CAFÉ	2 250			
<b>SOUS TOTAL</b>	<b>71 537</b>	<b>17 700</b>		
<b>TOTAL PARTICIPATIONS</b>	<b>194 438</b>	<b>123 101</b>		

## TOTAL IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES

### 2.4. IMMOBILISATIONS INCORPORELLES

Nature	Au 31/12/2011*	Augmentations*	Diminutions*	Au 31/12/2012*
IMMOBILISATIONS BRUTES	424 222	395 636		819 858
AMORTISSEMENTS CUMULÉS	-128 043	-68 200		-196 243
<b>TOTAL NET</b>	<b>296 179</b>	<b>327 436</b>		<b>623 615</b>

### 2.5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

Nature	Au 31/12/2011*	Augmentations*	Diminutions*	Au 31/12/2012*
<b>IMMOBILISATIONS BRUTES</b>	<b>22 149 015</b>	<b>5 829 586</b>	<b>-1 024 082</b>	<b>26 954 519</b>
• IMMOBILISATIONS EN COURS	3 240 287		-1 024 082	2 216 205
• IMMOBILISATIONS D'EXPLOITATION	16 750 756	4 526 777		21 277 533
• IMMOBILISATIONS HORS EXPLOITATION	2 157 972	1 302 809		3 460 781
• IMMOBILISATIONS PAR RÉALISATION DE GARANTIE				
<b>AMORTISSEMENTS</b>	<b>7 976 198</b>	<b>1 716 368</b>	<b>-111 176</b>	<b>9 581 390</b>
• IMMOBILISATIONS EN COURS				
• IMMOBILISATIONS D'EXPLOITATION	7 276 277	1 629 960	-111 176	8 795 061
• IMMOBILISATIONS HORS EXPLOITATION	699 921	86 408		786 329
<b>TOTAL NET</b>	<b>14 172 817</b>	<b>4 113 218</b>	<b>-912 906</b>	<b>17 373 129</b>

\* En milliers de BIF.

## 2.6. AUTRES ACTIFS/PASSIFS

### 2.6.1 Autres actifs

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
DÉBITEURS DIVERS	3 028 147	1 346 548
VALEURS NON IMPUTÉES		
VALEURS À L'ENCAISSEMENT		
VALEURS À REJETER EN COMPENSATION		
DÉPÔTS ET CAUTIONNEMENTS		
STOCKS ET EMPLOIS DIVERS		
CRÉANCES RATTACHÉES		
<b>TOTAL</b>	<b>3 028 147</b>	<b>1 346 548</b>

### 2.6.2 Autres passifs

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
DETTES FISCALES		
DETTES SOCIALES		
CRÉDITEURS DIVERS	8 581 647	1 974 466
DETTES RATTACHÉES		
DIVERS		
<b>TOTAL</b>	<b>8 581 647</b>	<b>1 974 466</b>

## 2.7. COMPTES D'ORDRE ET DIVERS

### 2.7.1 Actif

Comptes d'ordre et divers actif	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
CHARGES COMPTABILISÉES D'AVANCE	852 643	449 004
PRODUITS À RECEVOIR	-43 621	27 203
DIVERS		
<b>TOTAL</b>	<b>809 022</b>	<b>476 207</b>

### 2.7.2 Passif

Comptes d'ordre et divers passif	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
CHARGES À PAYER	4 266 141	3 650 122
PRODUITS PERÇUS D'AVANCE	540 682	299 287
DIVERS		
<b>TOTAL</b>	<b>4 806 823</b>	<b>3 949 409</b>

## 2.8. PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
CHARGES DE RETRAITE		
ENGAGEMENTS PAR SIGNATURE		
PERTES ET CHARGES		
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 2.9. CAPITAUX PROPRES

### 2.9.1 Détail des capitaux propres

Nature	Montant Au 31/12/2011*	Affectation du résultat 2011*	Autres mouvements*	Montant Au 31/12/2012*
F.R.B.G.	935 000		500 000	1 435 000
PRIMES LIÉES AU CAPITAL				
RÉSERVES LÉGALES	2 867 000	860 000		3 727 000
RÉSERVES RÈGLEMENTÉES	1 782 506		200 000	1 982 506
AUTRES RÉSERVES	5 548 563	3 873 000	-62 268	9 359 295
CAPITAL SOCIAL	13 000 000			13 000 000
FONDS BLOQUÉS D'ACTIONNAIRES				
REPORT À NOUVEAU	3 464	-410		3 054
RÉSULTAT 2011	8 603 037	-8 603 037		
RÉSULTAT 2012			3 692 302	3 692 302
<b>TOTAL</b>	<b>32 739 570</b>	<b>-3 870 447</b>	<b>4 330 034</b>	<b>33 199 157</b>

### 2.9.2 Le Fonds pour Risques Bancaires Généraux

Le Fonds pour Risques Bancaires Généraux a été doté comme suit (en milliers de BIF, par année de dotation) :

Année	Montant
2005	135 000
2006	0
2007	530 000
2008	1 762 447
2009	-1 489 914
2010	0
2011	-2 533
2012	500 000
<b>SOIT AU 31/12/2012</b>	<b>1 435 000</b>

\* En milliers de BIF.

### 2.9.3 Informations sur le capital

Le capital de la BCB s'élève à 13 000 millions de BIF.

Il est composé de 156 018 titres d'une valeur nominale de 83 324 BIF.

La structure de l'actionariat est la suivante :

Actionnaires	Structure
SOCABU	21,70 %
BOA GROUP S.A.	20,25 %
BIO	17,38 %
BANQUE DEGROOF	17,37 %
RÉPUBLIQUE DU BURUNDI	10,65 %
OTB	9,10 %
COGERCO	1,66 %
COTEBU	1,28 %
FONDS PENSION PERSONNEL BCB	0,57 %
OGI	0,02 %
NIYUNGEKO GILBERT	0,02 %
<b>TOTAL</b>	<b>100,00 %</b>

## 3 / ENGAGEMENTS HORS BILAN

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
<b>ENGAGEMENTS DONNÉS</b>	<b>26 352 579</b>	<b>26 947 919</b>
ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT	10 044 911	10 643 883
• EN FAVEUR D'ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT		
• EN FAVEUR DE LA CLIENTÈLE	10 044 911	10 643 883
ENGAGEMENTS DE GARANTIE	16 307 668	16 304 036
• EN FAVEUR D'ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT	4 431 289	4 431 289
• EN FAVEUR DE LA CLIENTÈLE	11 876 379	11 872 747
<b>ENGAGEMENTS REÇUS</b>	<b>95 503 740</b>	<b>141 358 504</b>
ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT		
• REÇUS D'ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT		
• REÇUS DE LA CLIENTÈLE		
ENGAGEMENTS DE GARANTIE	95 503 740	141 358 504
• REÇUS D'ÉTABLISSEMENTS DE CRÉDIT	267 839	302 223
• REÇUS DE LA CLIENTÈLE	95 235 901	141 056 281
ENGAGEMENTS SUR TITRES		

## 4 / OBSERVATIONS SUR LE COMPTE DE RÉSULTAT

### 4.1. INTÉRÊTS ET PRODUITS ASSIMILÉS

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
<b>SUR CRÉANCES INTERBANCAIRES</b>	<b>365 908</b>	<b>483 552</b>
• À VUE	36 720	36 102
• À TERME	329 188	447 450
<b>SUR CRÉANCES SUR LA CLIENTÈLE</b>	<b>16 657 331</b>	<b>21 501 095</b>
• CRÉANCES COMMERCIALES	1 734 624	2 328 783
• AUTRES CRÉDITS À COURT TERME	1 864 059	2 364 689
• COMPTES ORDINAIRES DÉBITEURS	6 511 139	8 509 320
• CRÉDITS À MOYEN TERME	6 414 019	8 073 269
• CRÉDITS À LONG TERME	133 490	225 034
<b>TOTAL</b>	<b>17 023 239</b>	<b>21 984 647</b>

### 4.2. INTÉRÊTS ET CHARGES ASSIMILÉES

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
<b>SUR DETTES INTERBANCAIRES</b>	<b>59 311</b>	<b>252 903</b>
• À VUE	59 311	252 903
• À TERME		
<b>SUR DETTES À L'ÉGARD DE LA CLIENTÈLE</b>	<b>3 499 128</b>	<b>5 263 937</b>
• À VUE	309 873	393 730
• À TERME	3 189 255	4 870 207
<b>TOTAL</b>	<b>3 558 439</b>	<b>5 516 840</b>

### 4.3. COMMISSIONS

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
<b>COMMISSIONS PERÇUES (PRODUITS)</b>	<b>3 591 493</b>	<b>3 719 021</b>
• SUR OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE ET INTERBANCAIRES		
• SUR OPÉRATIONS AVEC LA CLIENTÈLE	3 591 493	3 719 021
<b>COMMISSIONS VERSÉES (CHARGES)</b>		
• SUR OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE ET INTERBANCAIRES		
• SUR OPÉRATIONS AVEC LA CLIENTÈLE		

\* En milliers de BIF.

#### 4.4. FRAIS GÉNÉRAUX D'EXPLOITATION

##### 4.4.1 Frais de personnel

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
SALAIRES ET TRAITEMENTS	4 785 652	4 456 921
CHARGES SOCIALES	1 042 681	1 407 184
<b>TOTAL</b>	<b>5 828 333</b>	<b>5 864 105</b>

##### 4.4.2 Autres frais généraux

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
IMPÔTS, TAXES ET VERSEMENTS ASSIMILÉS	3 511	4 190
REDEVANCE DE CRÉDIT-BAIL		
LOYERS	193 882	260 221
ENTRETIEN ET RÉPARATIONS	714 905	1 082 424
PRIMES D'ASSURANCE	508 790	537 978
INTERMÉDIAIRES ET HONORAIRES	142 501	442 731
PUBLICITÉ, PUBLICATIONS ET RELATIONS PUBLIQUES	373 216	686 736
DÉPLACEMENTS MISSIONS ET RÉCEPTIONS	838 226	1 088 075
FRAIS POSTAUX ET FRAIS DE TÉLÉCOMMUNICATIONS	647 253	887 597
ACHATS NON STOCKÉS DE MATIÈRES PREMIÈRES ET FOURNITURES	717 224	830 857
JETONS DE PRÉSENCE		
MOINS-VALUES DE CESSIONS		
AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX	1 798 951	1 654 483
<b>TOTAL</b>	<b>5 938 459</b>	<b>7 475 292</b>

#### 4.5. DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS ET AUX PROVISIONS SUR IMMOBILISATIONS

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
<b>DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS</b>	<b>1 462 560</b>	<b>1 784 570</b>
• DES IMMOBILISATIONS D'EXPLOITATION	1 377 747	1 698 162
• DES IMMOBILISATIONS HORS EXPLOITATION	84 813	86 408
<b>REPRISES</b>	<b>62 268</b>	<b>62 268</b>
<b>TOTAL</b>	<b>1 400 292</b>	<b>1 722 302</b>

#### 4.6. SOLDE EN PERTE DES CORRECTIONS DE VALEUR SUR CRÉANCES ET DU HORS BILAN

Nature	Au 31/12/2011*	Au 31/12/2012*
DOTATIONS AUX PROVISIONS SUR CRÉANCES EN SOUFFRANCE	1 789 594	6 964 136
DOTATIONS AUX PROVISIONS POUR DÉPRÉCIATION DES AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF		
DOTATIONS AUX PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES		
PERTES SUR CRÉANCES IRRÉCOUVRABLES		
REPRISES DE PROVISIONS SUR CRÉANCES EN SOUFFRANCE	321 719	633 712
REPRISES DE PROVISIONS SUR AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF		
REPRISES DE PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES		
RÉCUPÉRATIONS SUR CRÉANCES AMORTIES	51 083	1 785
<b>TOTAL</b>	<b>1 416 792</b>	<b>6 328 639</b>

## 5 / AUTRES INFORMATIONS

### 5.1. EFFECTIFS MOYENS

Catégories	2011	2012
CADRES EXPATRIÉS	3	3
CADRES LOCAUX	65	94
GRADÉS	32	30
EMPLOYÉS	188	225
PERSONNEL NON BANCAIRE	36	33
PERSONNEL TEMPORAIRE		
<b>TOTAL</b>	<b>324</b>	<b>385</b>

\* En milliers de BIF.

## 5.2. CONTREVALEUR DES COMPTES EN DEVISES

Nature	2011*	2012*
<b>ACTIF</b>		
OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE	65 479 279	85 071 334
• BILLETS ET MONNAIES	3 814 888	3 286 313
• CORRESPONDANTS BANCAIRES	61 664 391	81 785 021
VALEURS À L'ENCAISSEMENT ET DIVERS	108 953	21 399
<b>PASSIF</b>		
OPÉRATIONS DE TRÉSORERIE	1 599 082	1 467 392
• CORRESPONDANTS BANCAIRES		
• REFINANCEMENTS		
• AUTRES SOMMES DUES	1 599 082	1 467 392
OPÉRATIONS AVEC LA CLIENTÈLE	57 632 351	66 107 328
• COMPTES ORDINAIRES	57 632 351	66 107 328

## 5.3. AFFECTATION DES RÉSULTATS DE L'EXERCICE 2012

Nature	En milliers de BIF
RÉSULTAT DE L'EXERCICE 2012	3 692 302
REPORT À NOUVEAU DE L'EXERCICE 2011	3 054
<b>TOTAL À RÉPARTIR</b>	<b>3 695 356</b>
RÉSERVE LÉGALE (10 % DU RÉSULTAT)	369 000
DIVIDENDE	2 658 585
RÉSERVES FACULTATIVES	665 000
NOUVEAU REPORT À NOUVEAU	2 771
<b>TOTAL RÉPARTI</b>	<b>3 695 356</b>

## 6 / RÉSULTAT DES CINQ DERNIERS EXERCICES

Nature	2008	2009	2010	2011	2012
<b>CAPITAL EN FIN D'EXERCICE</b>					
• CAPITAL SOCIAL*	3 500 000	7 000 000	13 000 000	13 000 000	13 000 000
• NOMBRE DES ACTIONS ORDINAIRES EXISTANTES	98 625	117 508	156 018	156 018	156 018
<b>OPÉRATIONS ET RÉSULTATS DE L'EXERCICE*</b>					
• CHIFFRE D'AFFAIRES	16 765 000	17 173 000	20 490 000	30 450 000	33 168 866
• BÉNÉFICE AVANT IMPÔTS, AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS	7 619 619	7 808 543	8 157 238	15 124 870	14 423 602
• IMPÔT SUR LES BÉNÉFICES	2 446 900	1 475 000	1 819 535	3 445 843	1 986 739
• BÉNÉFICE APRÈS IMPÔTS, AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS	3 400 800	5 224 898	5 054 880	8 603 037	3 692 302
<b>RÉSULTAT PAR ACTION*</b>					
• APRÈS IMPÔTS, AVANT AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS					
• APRÈS IMPÔTS, AMORTISSEMENTS ET PROVISIONS	34	44	32	55	24
<b>PERSONNEL</b>					
• EFFECTIF MOYEN DES SALARIÉS PENDANT L'EXERCICE	294	291	285	324	385
• MONTANT DE LA MASSE SALARIALE DE L'EXERCICE*	2 648 774	3 711 348	3 579 187	4 785 652	4 456 921
• SOMMES VERSÉES AU TITRE DES AVANTAGES SOCIAUX* (Y COMPRIS LES FRAIS DE FORMATION)	798 306	882 726	1 006 716	1 042 681	1 407 184

\* En milliers de BIF.





# BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA



## SIÈGE / HEAD OFFICE

### BANQUE DE CRÉDIT DE BUJUMBURA

Mairie de Bujumbura – Boulevard Patrice Lumumba – BP 300 – Bujumbura – BURUNDI

Tél. : (257) 22 20 11 11 – Fax : (257) 22 20 11 15

Swift : BCRBBIBI – Email <info@bcb.bi>

[www.bcb.bi](http://www.bcb.bi)

## AGENCES ET GUICHETS DE BUJUMBURA / BUJUMBURA BRANCHES AND COUNTERS

### AGENCE CENTRALE

Mairie de Bujumbura – Boulevard Patrice Lumumba

BP 300 – Bujumbura

Tél. : (257) 22 20 11 11 – Fax : (257) 22 20 11 15

Email <info@bcb.bi>

### BUYENZI

Avenue de la Santé – Bujumbura

Tél. : (257) 22 20 11 53 / 55

### CENTENAIRE

Boulevard de l'Uprona – Bujumbura

Tél. : (257) 22 20 11 91 / 92

### CHAUSSÉE P.L. RWAGASORE

Chaussée P.L. Rwagasore – Bujumbura

Tél. : (257) 22 20 11 04 / 06

### KINANIRA

Boulevard Mwezi Gisabo – Bujumbura

Tél. : (257) 22 20 11 56 / 57

### ORÉE DU GOLF

Boulevard du 1<sup>er</sup> Novembre – Bujumbura

Tél. : (257) 22 20 11 12 / 13

### PLACE DE L'INDÉPENDANCE

Place de l'Indépendance – Bujumbura

Tél. : (257) 22 20 11 43 / 44

### GUICHET DU PORT DE BUJUMBURA<sup>1</sup>

Boulevard du Port – Bujumbura

Tél. : (257) 22 24 35 11

### GUICHET DE LA BRARUDI<sup>1</sup>

Boulevard du 1<sup>er</sup> Novembre – Bujumbura

Tél. : (257) 22 24 67 25

### GUICHET DE KIGOBE<sup>1</sup>

Boulevard du 28 Novembre – Bujumbura

Tél. : (257) 22 20 11 77

<sup>1</sup> Rattachés au Siège de la BCB

## AGENCES ET GUICHETS DES PROVINCES / BRANCHES AND COUNTERS IN PROVINCES

### GITEGA

Province de Gitega – Avenue du Triomphe

BP 158 – Gitega

Tél. : (257) 22 40 22 71 / 35 78

Fax : (257) 22 40 36 88

Email <gitega@bcb.bi>

### KARUSI

Province de Karusi – Karusi

Tél. : (257) 22 40 81 75 – Fax : (257) 22 40 81 47

### KAYANZA

Province de Kayanza – Route Nationale 1

BP 4 – Kayanza

Tél. : (257) 22 30 55 95 – Fax : (257) 22 30 57 68

### KIRUNDO

Province de Kirundo – Place du Marché

BP 39 – Kirundo

Tél. : (257) 22 30 46 64 – Fax : (257) 22 30 46 65

### MAKAMBA

Province de Makamba – Makamba

Tél. : (257) 22 50 82 47 / 48

### MUYINGA

Province de Muyinga – Route Nationale 6

BP 44 – Muyinga

Tél. : (257) 22 30 67 14 – Fax : (257) 22 30 67 14

### NGOZI

Province de Ngozi – Route Nationale 6

BP 43 – Ngozi

Tél. : (257) 22 30 21 12 – Fax : (257) 22 30 20 20

Email <ngozi@bcb.bi>

### NYANZA-LAC

Province de Makamba – Route Nationale 3

Nyanza-Lac

Tél. : (257) 22 50 60 95 – Fax : (257) 22 50 60 96

### RUGOMBO

Province de Cibitoke – Route Nationale 5 – Rugombo

Tél. : (257) 22 20 11 60

### RUMONGE

Province de Bururi – Route Nationale 3

BP 19 – Rumonge

Tél. : (257) 22 50 43 15 – Fax : (257) 22 50 43 15

### RUTANA

Province de Rutana – Rutana

Tél. : (257) 22 50 51 78 – Fax : (257) 22 50 51 80

### RUYIGI

Province de Ruyigi – Ruyigi

Tél. : (257) 22 40 60 78 – Fax : (257) 22 40 60 76

### GUICHET DE GIHOFI<sup>1</sup>

Province de Rutana – Route Nationale 8 – Gihofi

Tél. : (257) 22 50 70 15 – Fax : (257) 22 50 70 15

### GUICHET DE LA BRAGITA<sup>2</sup>

Province de Gitega – Route Nationale 2 – Gitega

<sup>1</sup> Rattaché à l'Agence de Rutana

<sup>2</sup> Rattaché à l'Agence de Gitega